



Rapport d'activités **2013**

croix-rouge
luxembourgeoise



Menschen helfen

Rapport d'activités

2013

SOMMAIRE

Éditoriaux

7

Santé

10

Aides et Soins	12
Ambulances	13
Centre de Convalescence - Château de Colpach	14
Centre de Transfusion Sanguine	15
CIPA Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte	16
Eng Hand fir déi Krank	16
HIV Berodung	17
Interprétariat Interculturel	18
Premiers secours	19
Repas sur Roues	20
Unité cynotechnique	20
Weesen-Elteren	21

Social

22

Aides matérielles	24
Épiceries sociales	25
dropln	26
Helpline sociale	26
Migrants et Réfugiés	27
Offices sociaux	28
Riicht Eraus	30

Jeunesse

32

Adoption	34
Maison de l'Adoption	35
Centre d'accueil Norbert Ensich	36
Centre thérapeutique Kannerhaus Jean	37
Coordination d'Aides à l'Enfance et à la Famille	38
Families First Luxembourg	39
Maisons Relais et Crèches	40
Maisons des Jeunes	41
Perspectives	42
Placement familial	43
Psy Jeunes	44
Service Vacances	45

Humanitaire **46**

Action humanitaire	48
Urgences	48
Prévention et réhabilitation	50
IFRC Shelter Research Unit	52
Diffusion des normes humanitaires	53

Institutionnel **54**

Bénévolat	56
Dons et legs	57
Services de support	60
Gouvernance	63
Bilan	64
Comptes de profits et pertes	68
Coordonnées des services	72
Coordonnées des sections locales	75



Chers amis de la Croix-Rouge,

Face à la montée des précarités à laquelle est confronté le Luxembourg depuis le déclenchement de la crise économique de 2008, les appels au secours n'ont cessé de se multiplier. Les besoins changent, les activités évoluent, mais il y aura malheureusement encore des personnes isolées, en marge de la société. Elles pourront compter sur notre Croix-Rouge.

Beaucoup de jeunes adultes se sentent délaissés par la société. En 2013, le service Perspectives a accueilli, logé et accompagné 61 jeunes en rupture sociale, deux fois plus qu'en 2012!

En 2013, les ambulances de la Croix-Rouge ont effectué 7 405 transports, 50 % de plus qu'en 2012! C'est grâce au nouvel équipement et au renforcement de l'équipe d'ambulanciers professionnels que la Croix-Rouge a su répondre à cette augmentation des besoins.

Trop de personnes âgées et malades se sentent seules ou isolées. Le projet « Eng Hand fir déi Krank » a formé seize nouveaux bénévoles, portant le nombre de bénévoles qui rendent visite aux personnes âgées et seules de 44 à 60 en 2013!

Dans le domaine humanitaire, à travers la crise au Nord du Mali, nous constatons combien la Croix Rouge luxembourgeoise agit efficacement au-delà de nos frontières aussi. La distribution de kits d'abris d'urgence pour assurer l'accueil de réfugiés maliens au Niger et au Burkina Faso n'en est qu'un exemple. À cette initiative, il faut évidemment ajouter, depuis novembre 2013, la contribution de notre Croix-Rouge aux populations victimes du terrible typhon Haiyan aux Philippines.

2014 marquera le centenaire de la Croix-Rouge luxembourgeoise. Que ce centenaire soit pour nous tous un encouragement, une inspiration, une source d'énergie, afin de continuer à nous mettre au service des plus démunis.

De tout cœur, je tiens à remercier très spécialement les bénévoles, donateurs et administrateurs pour leur engagement et leur soutien.



A handwritten signature in blue ink that reads "Maria Reuss". The signature is fluid and cursive, with a large loop at the end.



La Croix-Rouge rassemblée autour d'objectifs communs

Notre organisation est un acteur important et indispensable dans le secteur social et sanitaire luxembourgeois. Le rapport annuel que vous tenez entre les mains présente le travail de 40 services répartis sur quatre familles d'activité : la Santé, le Social, la Jeunesse et l'Humanitaire. Au 31 décembre 2013, la Croix-Rouge et ses entités affiliées employaient 1 906 salariés, soit 22 de plus qu'au début de l'année.

Cette envergure et cette dynamique de développement nous confèrent une grande responsabilité et ce spécialement face à une croissance des précarités et à une stagnation des moyens. Est-ce que toutes ces activités atteignent les résultats attendus ? Est-ce que ces résultats sont en ligne avec la vocation de notre organisation ? Ces activités sont-elles organisées de façon efficace et pérenne ?

La nouvelle équipe de direction en place depuis le 1^{er} janvier 2013 et le comité exécutif ont mené une réflexion de fond à laquelle ils ont associé de nombreux bénévoles et collaborateurs afin de formuler un « mission statement » décrivant notre vocation et le dénominateur commun de nos actions : Que visons-nous ? Quels moyens sont déployés ? Et quelles valeurs nous guident dans notre action et notre développement ?

Le texte adopté par la Comité exécutif et présenté au Conseil d'Administration le 28 novembre 2013 est le suivant :

Notre mission est d'aider les personnes vulnérables à vivre dignement et de manière autonome. En mobilisant la solidarité humaine, nous agissons de manière exemplaire, efficiente et responsable pour secourir les personnes en détresse et prévenir les situations de précarité matérielle, sanitaire et sociale, tant au Luxembourg qu'à l'étranger. La Croix-Rouge luxembourgeoise fait partie du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et adhère à ses 7 principes fondamentaux.

Ce mandat ambitieux nous a ensuite amenés à définir un certain nombre d'axes de travail qui nous semblent stratégiques pour l'organisation de notre travail au quotidien tels que : définition mesurable des résultats escomptés et gestion par objectifs, efficience des services support, optimisation et diversification des ressources, communication. La complexité croissante de notre environnement nous a également animés à mettre en place une observation plus détaillée et différenciée des vulnérabilités existantes dans notre société. Comprendre les défis sociétaux d'aujourd'hui pour anticiper ceux de demain nous semble être indispensable pour donner une orientation stratégique à la Croix-Rouge à l'aube de son deuxième centenaire d'existence.

Ce programme de travail touchera, dans les années à venir, l'ensemble des entités regroupées au sein de la Croix-Rouge et permettra non seulement de renforcer nos structures, une par une, mais aussi de favoriser la coopération de façon transversale, d'avancer en commun et d'apprendre les uns des autres. La Croix-Rouge est à la recherche de l'amélioration continue, se développe sans cesse et doit être capable de s'adapter à un environnement changeant. Malgré ses 100 ans, la Croix-Rouge ne montre aucun signe de fatigue, bien au contraire.

Je me permets de remercier vivement les milliers de donateurs, de bénévoles et de salariés de la Croix-Rouge pour leur altruisme, leur détermination, leur ouverture d'esprit et leur volonté de relever de nouveaux défis. Sans cet engagement sans cesse renouvelé nous ne serions pas en mesure de venir en aide jour après jour aux personnes vulnérables au Luxembourg et dans le monde.

Michel Simonis,
Directeur général



01

LES ACTIVITÉS SANTÉ : AU SERVICE DES



PERSONNES DÉPENDANTES, DES MALADES ET DES BLESSÉS

« Je me réjouis quand elle vient car je vis seul. Avec elle, je ne vois pas le temps passer. On discute de pleins de choses. Ce qui me plaît, c'est sa gentillesse. Elle me comprend très bien malgré mon âge avancé. »

Monsieur Arsène B., bénéficiaire du service « Eng Hand fir déi Krank. »



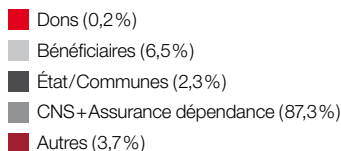
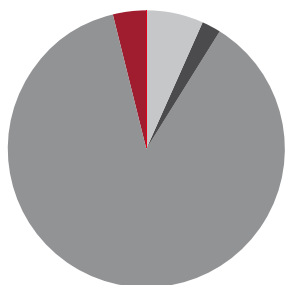
Retrouvez la présentation de nos activités
Santé en vidéo (youtube)

AIDES ET SOINS

95 % des bénéficiaires très satisfaits

Le service aide les personnes dépendantes ou fragilisées par leur état de santé à maintenir leur autonomie et leur qualité de vie à domicile. Les soins et l'accompagnement réalisés sont personnalisés et garantissent une approche interdisciplinaire. Acteur principal du réseau HELP, le service des Aides et Soins compte 960 collaborateurs. Les antennes de soins à domicile, les centres de jour, les logements encadrés et les clubs senior du réseau offrent une couverture nationale.

Volume d'activité: 57 774 k€
Salariés: 865 ETP



En 2013

L'implémentation du dossier intégré du patient (DIP) dans tous les services du réseau a abouti. Ce nouvel outil informatique a remplacé les dossiers papier retraçant les informations en rapport avec les besoins des patients. Il a pour finalité d'améliorer la qualité des soins et l'interdisciplinarité. **L'ensemble des collaborateurs a été formé à l'approche et utilise l'outil quotidiennement pour documenter, organiser et assurer la prise en charge des clients. Plus de 17 000 heures de formation ont été comptabilisées depuis le début de la phase d'implémentation en 2012.**

Une enquête de satisfaction menée en 2013 auprès de 127 clients, en collaboration avec le Mouvement luxembourgeois pour la Qualité et l'Excellence, a indiqué que **95 % des clients étaient très satisfaits de la performance du service** des Aides et Soins.

Alors que le nombre d'actes d'aide a continué à progresser (+2 %) en 2013, les actes infirmiers ont baissé de 7 % suite, entre autres, à la fermeture du centre de prélèvement de sang de Pétange.



Prestations d'aide Assurance dépendance facturées (en heures) / Evolution par rapport à l'exercice précédent



Actes infirmiers facturés (en nombre) / Evolution par rapport à l'exercice précédent

AMBULANCES

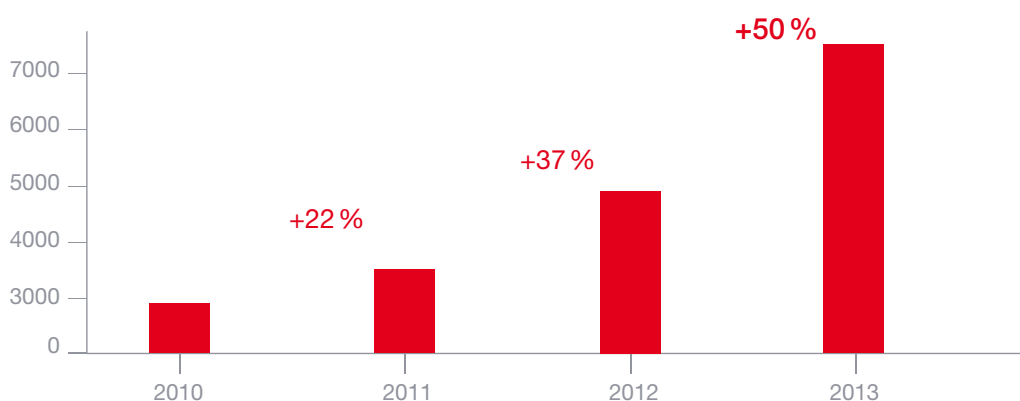
fort développement de l'activité de transports sanitaires de patients

Le service Ambulances assure des transports sanitaires de patients, en ambulances, en ambulances soins intensifs ou en véhicules adaptés au transport de personnes à mobilité réduite, entre hôpitaux ou entre le domicile et l'hôpital ainsi que des rapatriements ou des transferts internationaux. Les secouristes bénévoles et salariés effectuent des permanences lors d'événements publics pour garantir la sécurité et dispenser les premiers secours au besoin. Le service met également des secouristes à la disposition des pompiers de la Ville de Luxembourg pour garantir les permanences.

En 2013

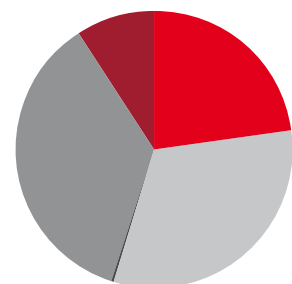
L'activité du service Ambulances a continué à se développer de manière considérable. **7 405 transports de patients ont été effectués en 2013 (+50 % par rapport à 2012), dont 332 transports à l'étranger et rapatriements avec un total de 331 348 km parcourus.** 86 permanences lors de manifestations ont été effectuées.

L'année a été marquée par plusieurs initiatives entrant dans le cadre de la stratégie de développement de l'activité : acquisition d'une nouvelle ambulance soins intensifs équipée de matériel médical de haute technologie, notamment pour les patients en cardiologie ou en réanimation, acquisition d'une nouvelle ambulance et de deux véhicules adaptés au transport de personnes à mobilité réduite, signature d'un accord de collaboration avec le Rehazenter pour le transport de patients, renforcement de l'équipe d'ambulanciers professionnels et clôture de la formation « Rettungssanität » de 520 heures suivie avec succès par neuf ambulanciers.



Nombre de transports de patients par an

Volume d'activité: 1 079 k€
Salariés: 19,6 ETP



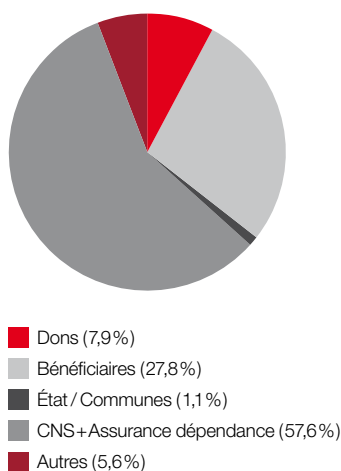
- Dons (22,9 %)
- Bénéficiaires (32,1 %)
- État / Communes (0,1 %)
- CNS+Assurance dépendance (35,8 %)
- Autres (9,1 %)

CENTRE DE CONVALESCENCE CHÂTEAU DE COLPACH

vers une prise en charge exclusive de patients en cure de convalescence

Le Centre de Convalescence a pour mission d'aider à la récupération physique et psychique de patients après une période de soins aigus ou après une maladie grave. Le Centre, situé dans l'enceinte du parc du Château de Colpach, a une capacité d'accueil de 100 lits et reçoit des convalescents pour un séjour de trois semaines.

Volume d'activité: 67 93 k€
Salariés: 58,3 ETP



En 2013

78 % des patients ont pu rejoindre leur domicile après la cure de convalescence. Ce taux favorable démontre la pertinence de l'offre de soins de convalescence.

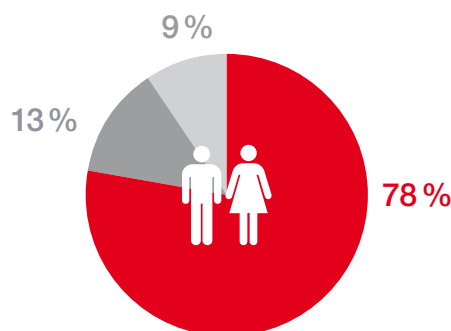
Les patients admis provenaient directement des hôpitaux à raison de 71 %, contre 69 % en 2012.

En plus des soins de santé, les patients du Centre de Convalescence ont pu bénéficier de 12 714 prises en charge en kinésithérapie et 4 116 en ergothérapie. Le taux d'occupation a diminué par rapport aux années précédentes : 76,9 % en 2013, 83,6 % en 2012, et 84,8 % en 2011. Cette baisse résulte d'une concentration de l'activité sur la prise en charge de patients en cure de convalescence suite à un séjour à l'hôpital.

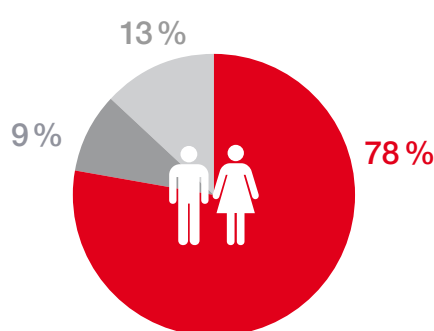
L'année a également vu aboutir la mise en place d'un projet Qualité au Centre de Convalescence. L'évaluation par l'outil PRN (validé pour les hôpitaux) démontre pour la deuxième année consécutive un financement structurel insuffisant du Centre de Convalescence par la Caisse Nationale de Santé. Face à cela, la Croix-Rouge luxembourgeoise recourt au financement par des dons pour permettre au Centre d'assumer sa mission.

Le Centre de Convalescence a participé activement au démarrage du projet eSanté du Ministère de la Santé. Il s'agit de mettre en place une plate-forme commune permettant les échanges de données au format informatique entre les différents acteurs de soins. La mise à disposition d'un logiciel spécifique permettra au Centre de Convalescence de travailler de manière efficace avec les grandes structures hospitalières.

en 2012



en 2013



patients qui ont pu rejoindre leur domicile

patients ayant rejoint un CIPA

patients ayant dû retourner à l'hôpital

CENTRE DE TRANSFUSION SANGUINE

assurer les besoins en sang en sollicitant à la même fréquence les donneurs, quel que soit leur groupe sanguin

Etablissement à vocation nationale, le Centre de Transfusion Sanguine (CTS) a pour mission d'assurer la collecte de sang auprès des donneurs bénévoles et de préparer les produits sanguins labiles (PSL) et dérivés plasmatiques qu'il distribue aux hôpitaux afin de satisfaire les besoins des malades et blessés. Le Centre de Transfusion Sanguine de la Croix-Rouge luxembourgeoise est le fournisseur exclusif de PSL au Grand-Duché de Luxembourg. L'équipe de professionnels est complétée par 80 bénévoles qui assurent l'accueil en cafétéria, tant au CTS que sur les sites de collecte externes.

En 2013

10601 donneurs bénévoles, sur plus de 13720 recensés dans la base de donneurs de sang, ont effectué 24191 dons (sang total, plasma d'aphérèse et plaquettes d'aphérèse) assurant l'autosuffisance nationale.

POURCENTAGE DE DONNEURS
FIDÉLISÉS AU LUXEMBOURG

75%

TAUX DE FIDÉLISATION MOYEN
EN EUROPE

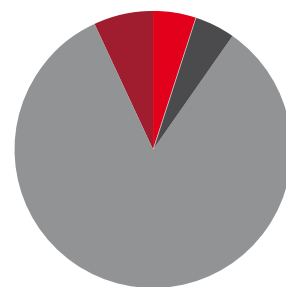
40%

La convention d'approvisionnement réciproque en produits sanguins labiles signée avec la Société Francophone du Sang de Belgique complète les conventions existantes avec l'Établissement Français du Sang et la Croix-Rouge allemande à Francfort.

La 5^e rencontre de médecine transfusionnelle franco-belgo-luxembourgeoise, organisée en 2013 par le Centre de Transfusion Sanguine, a permis de mettre en avant certains résultats, notamment une fidélisation exceptionnelle des donneurs de sang luxembourgeois 3 ans après leur recrutement : 75 % des nouveaux donneurs donnent encore après 3 ans, alors que la moyenne européenne se situe à moins de 40 %.

En juin, a été organisée la 10^e Journée Mondiale du Donneur de Sang. Les Associations de Donneurs de Sang Bénévoles au Grand-Duché, dont la mission est de sensibiliser au don de sang et de recruter des nouveaux donneurs, ont réalisé un record luxembourgeois en mettant en place une mosaïque géante constituée de 13 757 aimants représentant symboliquement le nombre de donneurs de sang au Luxembourg.

Volume d'activité: 14989 k€
Salariés: 57,6 ETP



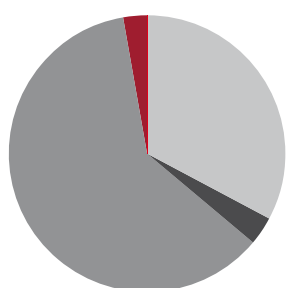
- Dons (5,1 %)
- Bénéficiaires (0,1 %)
- État / Communes (4,6 %)
- CNS+Assurance dépendance (83,4 %)
- Autres (6,8 %)

CIPA GRANDE-DUCHESSE JOSÉPHINE-CHARLOTTE

des pensionnaires qui se sentent chez eux depuis 5 ans

Le Centre Intégré pour Personnes Agées de Junglinster propose un accompagnement permanent et une prise en charge globale à 100 résidents qui sont des personnes âgées, souvent malades et dépendantes, dans le respect de leur dignité et de leur individualité. En complément des prestations de santé, le Centre leur offre des activités ludiques, sociales, sportives et de bien-être (animations, sorties, excursions, marche/gymnastique, massages, pédicure médicale, etc.).

Volume d'activité: 81 34 k€
Salariés: 81,6 ETP



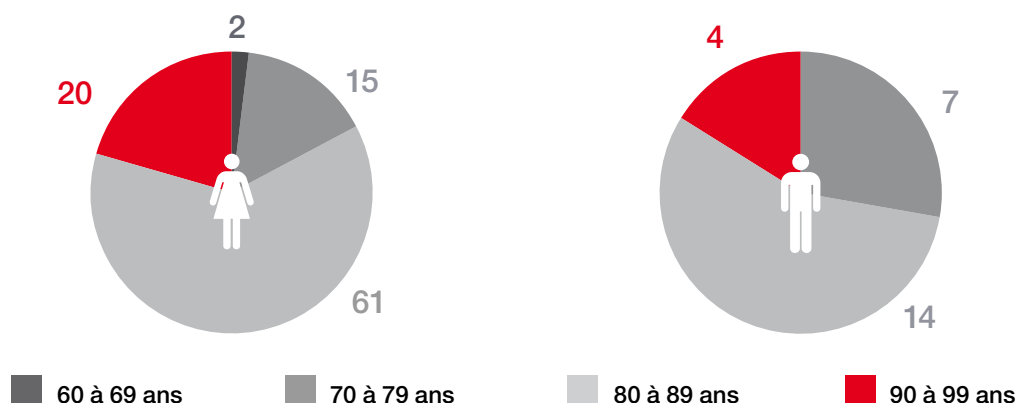
■ Dons (0,1%)
■ Bénéficiaires (32,7%)
■ État / Communes (3,4%)
■ CNS+Assurance dépendance (61,1%)
■ Autres (2,7%)

En 2013

Le CIPA a célébré ses 5 ans d'existence le 8 août avec les pensionnaires. Durant l'année, le Centre a accueilli 25 nouveaux résidents.

Un nouveau programme informatique a été mis en place permettant une gestion informatisée des dossiers de soins. Le personnel du CIPA a suivi 2 200 heures de formation (soins palliatifs, cours de luxembourgeois, sécurité, utilisation d'extincteurs, etc.).

Âge des résidents en 2013



ENG HAND FIR DÉI KRANK

une gestion performante du bénévolat pour une meilleure fidélisation

Le service «Eng Hand fir déi Krank» fonctionne exclusivement grâce au bénévolat. Il forme et encadre des bénévoles qui deviennent des multiplicateurs dans la prévention de la solitude. Ils rendent visite aux personnes âgées, malades, handicapées ou en perte d'autonomie, qui se sentent seules, dans le but d'entretenir un lien social.

En 2013

L'accent a été mis sur la formation continue des bénévoles par des ateliers thématiques (démence, sophrologie, musicothérapie et marionnettes) dans le but d'améliorer la qualité de leur accompagnement.

Les 60 bénévoles ont presté 2040 heures auprès de 61 personnes souffrant de solitude à domicile ou en institution. Le service a accueilli en cours d'année 16 nouveaux bénévoles en formation pour rendre visite aux personnes âgées et isolées.

Face au développement de l'activité, le temps de travail total des deux psychologues salariées qui encadrent et soutiennent les bénévoles a été augmenté de 28 heures par semaine à 40 heures.

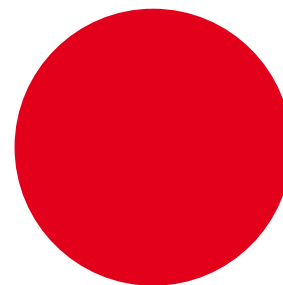
NOMBRE D'HEURES PRESTÉES
PAR LES BÉNÉVOLES

2040

NOMBRE DE PERSONNES VISTÉES

61

Volume d'activité: 125k €
Salariés: 1 ETP



■ Dons (100%)

HIV BERODUNG *extension à la prise en charge de l'hépatite C*

L'HIV Berodung a pour mission de fournir aux personnes vivant avec le VIH/Sida, avec d'autres maladies sexuellement transmissibles ou avec l'hépatite C, ainsi qu'à leur entourage, un accompagnement psychosocial, pratique et émotionnel. Il lutte activement contre la propagation de ces maladies en initiant des campagnes de sensibilisation et de prévention.

En 2013

Après 25 années d'engagement dans la prévention et dans la prise en charge psychosociale du VIH/Sida, le service HIV Berodung a adapté sa stratégie et ses objectifs pour répondre au mieux aux besoins des populations vulnérables et aux réalités épidémiologiques. La nouvelle approche vise non seulement à prévenir, dépister et mieux traiter le VIH/Sida, **mais aussi les infections sexuellement transmissibles (IST) ainsi que l'hépatite C (HCV).**

Dès le début de l'année, la prise en charge et le suivi de l'hépatite C sont venus s'ajouter aux missions existantes. L'activité du Dispositif d'Intervention Mobile pour la Promotion de la Santé Sexuelle (DIMPS), qui offre conseil et dépistage, a été renforcée. **276 consultations de dépistage ont été effectuées, soit 180 de plus qu'en 2012. 427 tests rapides d'orientation diagnostic (TROD) pour le VIH, l'HCV et la syphilis ont été réalisés.**

212 personnes vivant avec le VIH/Sida ont consulté l'HIV Berodung dans le cadre d'une prise en charge psychosociale, contre 203 en 2012 et 182 en 2011.

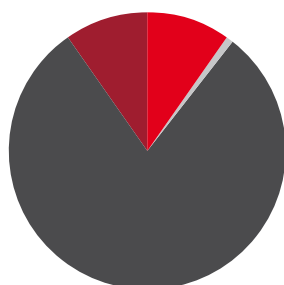
31 % des personnes se définissaient comme «Men having Sex with Men» (MSM), 48 % comme hétérosexuelles et 21 % comme toxicomanes. 10 personnes ont été suivies par le service à cause d'une hépatite C sous traitement. 71 personnes proches des patients ont également bénéficié de consultations psychosociales.

L'activité des logements encadrés a été renforcée avec l'augmentation de 32 à 38 lits au sein de la Maison Henri Dunant. Au total, 57 personnes étaient hébergées au courant de l'année. 34 microcrédits ont été gérés en 2013 dont 8 ont été remboursés totalement au courant de l'année. Fin 2013, il restait 26 microcrédits pour prêts, cautions, lunettes, soins dentaires, produits alimentaires, avance de cotisations et factures diverses.

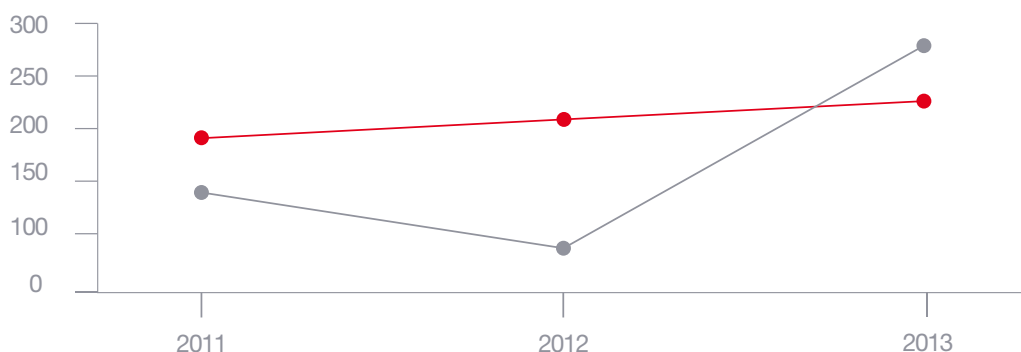
NOMBRE DE TESTS RAPIDES
D'ORIENTATION DIAGNOSTIQUE

427 

Volume d'activité: 10 43 k€
Salariés: 9,2 ETP



■ Dons (9,9%)
■ Bénéficiaires (0,7%)
■ État / Communes (79,8%)
■ Autres (9,6%)



— Evolution des consultations psychosociales
— Evolution des consultations DIMPS

INTERPRÉTARIAT INTERCULTUREL *pour un accès égal de tous à la santé et aux droits sociaux*

La mission du service est de mettre à la disposition des administrations publiques et des institutions médicales ou d'aide et d'assistance un soutien professionnel dans des situations de communication difficile et/ou de décalage culturel, par la promotion de l'interprétariat médical et social et par la sensibilisation des professionnels à l'approche et à la communication interculturelles.

En 2013

L'année a été marquée par l'intégration du service au sein de la Croix-Rouge. **Le service a reçu 1 225 demandes en 2013, soit une augmentation de 6,5 % par rapport à 2012. Le service a mis à disposition 41 interprètes pour 22 langues pour 1 636 interventions dans le milieu médico-social et administratif.** Les demandes reçues étaient

surtout d'ordre médical (80,2 %). 10,7 % concernaient des demandes sociales et 9,1 % des demandes administratives.

Les langues les plus demandées étaient celles de la région des Balkans : albanais, bosniaque, croate, macédonien, monténégrin et serbe (60,6 %), suivies du portugais (11,9 %), du chinois mandarin et cantonais confondus (5,7 %), du farsi (5,5 %) et de l'arabe (5,1 %).

Les structures d'intervention les plus demandeuses étaient les hôpitaux (53,3 %), suivis de l'OLAI (8,7 %), des cabinets d'avocats (7,8 %) et des services de la Croix-Rouge luxembourgeoise (7,2 %).

Dans le cadre du projet FEI « Des mots pour guérir », le service a développé différentes actions au cours de l'année, telles que des séances de préparation à la naissance pour futurs parents en BCMS (bosniaque, croate, monténégrin, serbe) et en portugais, en collaboration avec la Clinique Bohler, ou encore des réunions de sensibilisation et d'échange à destination des professionnels ou futurs professionnels (Service Pédopsychiatrie CHL, Centre de Santé Mentale, Lycée Technique des Professions de Santé).

NOMBRE D'ENTRETIENS
AVEC INTERPRÈTE

1636 

PREMIERS SECOURS

toujours plus de personnes formées aux gestes qui sauvent

Le service dispense des cours de premiers secours au public, des initiations aux gestes de premiers secours pour les entreprises ainsi que des cours de rappel en langues luxembourgeoise, française, allemande et anglaise.

En 2013

La Croix-Rouge luxembourgeoise a organisé 57 cours de base en matière de secourisme pour 1 376 participants, 26 cours d'initiation aux gestes de premiers secours pour 370 participants ainsi que 10 cours de rappel pour 120 participants.

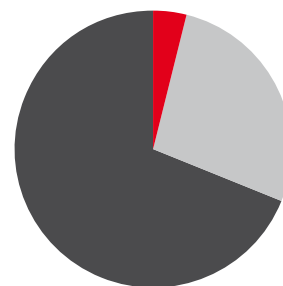
NOMBRE DE PERSONNES
FORMÉES

1886

NOMBRE DE COURS
ORGANISÉS

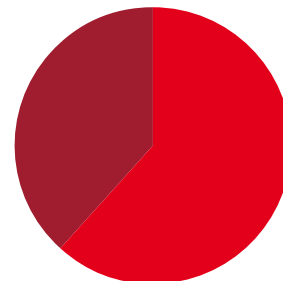
93

Volume d'activité: 205 k€
Salariés: 1,75 ETP



■ Dons (3,9%)
■ Bénéficiaires (27,3%)
■ État / Communes / UE (68,8%)

Volume d'activité: 47 k€
Salariés: 0 ETP



■ Dons (61,5%)
■ Autres (38,5%)

REPAS SUR ROUES

des repas livrés pour l'autonomie des personnes vulnérables

La Croix-Rouge luxembourgeoise et les Communes partenaires s'associent dans le but de permettre aux citoyens vulnérables de vivre à domicile dignement et de la manière la plus autonome possible. Dans ce cadre, le service Repas sur Roues vise à apporter une aide à des personnes pour qui la préparation des repas quotidiens devient une tâche compliquée.

En 2013

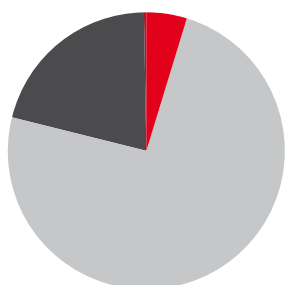
268 clients dans 31 Communes partenaires ont bénéficié de la livraison de 60 545 repas, ce qui correspondait à 166 livraisons par jour, tous les jours de l'année. Les chauffeurs ont parcouru près de 200 000 km.

NOMBRE DE REPAS SERVIS

60545



Volume d'activité: 897 k€
Salariés: 8,8 ETP



■ Dons (4,8%)
■ Bénéficiaires (74,2%)
■ État / Communes (20,7%)
■ Autres (0,3%)

UNITÉ CYNOTECHNIQUE

une équipe hautement spécialisée pour la recherche de personnes disparues

L'unité cynotechnique, composée entièrement de bénévoles, a pour mission de rechercher des personnes disparues ou ensevelies sous les décombres suite à des catastrophes humanitaires aux niveaux national et international.

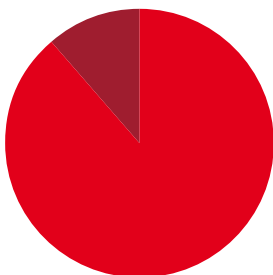
En 2013

Les 27 bénévoles de l'unité cynotechnique ont presté plus de 12 000 heures d'activité, incluant les formations, exercices et tests, les démonstrations, les travaux administratifs ainsi que les interventions.

Le nombre d'interventions de recherche des personnes disparues au Luxembourg en 2013 était en augmentation par rapport à l'année précédente. L'unité cynotechnique a été appelée à 13 reprises (4 en 2012) par la Police Grand-Ducale via la Centrale des Secours d'Urgence 112 pour des recherches de personnes suicidaires, désorientées, en état de choc après un accident de circulation, etc.

Une personne âgée égarée et désorientée a été localisée en pleine nuit par le chien de sauvetage d'un conducteur cynotechnique de la Croix-Rouge.

Volume d'activité: 79 k€
Salariés: 0 ETP



■ Dons (81%)
■ Autres (19%)

WEESSEN-ELTEREN

25 ans d'écoute et d'échanges entre personnes ayant perdu un enfant

Weesen-Elteren est un groupe d'échange et d'entraide pour parents ayant perdu un enfant et veut aider les parents à retrouver peu à peu goût à la vie. Les réunions favorisant le partage du vécu de personnes confrontées à la même tragédie ont lieu tous les derniers mercredis du mois. Le groupe, dont le fonctionnement se fonde uniquement sur le bénévolat, se retrouve également pour des activités et sorties diverses et variées.

En 2013

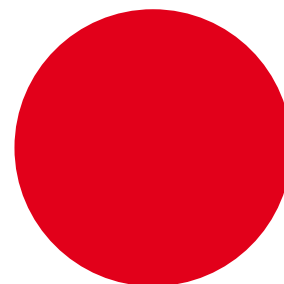
5 bénévoles, eux-mêmes touchés par la perte d'un enfant, ont coordonné le groupe qui a soutenu 77 parents soit 12 personnes de plus qu'en 2012.

Le groupe Weesen-Elteren a célébré son 25^e anniversaire en 2013. 10 rencontres ont eu lieu entre les coordinateurs du groupe durant l'année en vue de la préparation de la cérémonie officielle qui s'est déroulée le 6 mars 2013 à l'Abbaye de Neumünster. Le psychologue et psychothérapeute, Bruno Fohn, a proposé une conférence intitulée « Le deuil de l'enfant, du tout petit au plus grand : le groupe de parents comme support de résilience ».

NOMBRE DE PERSONNES
SOUTENUES




Volume d'activité: 3k €
Salariés: 0 ETP



■ Dons (100%)



DES VULNÉRABLES ET DES PLUS DÉFAVORISÉS



« N'ayant plus aucune ressource pour acheter à manger, l'Office social m'a donné la possibilité de venir faire mes achats à l'épicerie de la Croix-Rouge. Ca m'a permis de pouvoir manger. L'accueil que j'ai reçu ici m'a permis de me dire: Je ne suis pas toute seule! »

Madame Jennifer P., cliente à l'épicerie sociale de Grevenmacher



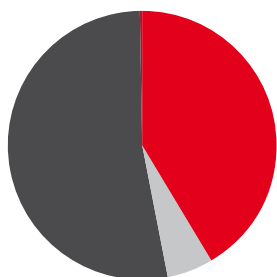
Retrouvez la présentation de nos activités sociales en vidéo (youtube)

AIDES MATÉRIELLES

élargissement des aides matérielles

Les services Vestiaires et Meubles et Equipements ont pour mission de fournir des biens de première nécessité (vêtements, chaussures, équipement ménager, meubles, etc.) à des personnes en situation de précarité, identifiées par les services sociaux agréés. La Croix-Rouge gère trois Vestiaires (Luxembourg-Ville, Esch/Alzette et Ettelbruck) ainsi qu'un centre de collecte et de distribution de mobilier. Le travail dans les Vestiaires est effectué par des bénévoles. L'ensemble des biens distribués provient de collectes auprès de particuliers.

Volume d'activité: 222k €
Salariés: 4 ETP



■ Dons (41,4%)
■ Bénéficiaires (5,6%)
■ État / Communes (53%)

En 2013

Une douzaine de bénévoles se sont chargés de la collecte, du tri, du rangement et de la distribution de vêtements, chaussures et jouets dans les Vestiaires de Luxembourg-Ville, Esch/Alzette et Ettelbruck. Le service est venu en aide à 3 220 personnes fragilisées : 2 408 à Luxembourg-Ville, 205 à Esch/Alzette et 607 à Ettelbruck.

Les bénévoles du Vestiaire de Luxembourg-Ville ont également préparé 273 colis de vêtements pour le Centre Pénitentiaire de Luxembourg. 904 bénéficiaires de l'aide vestimentaire étaient des réfugiés de la structure d'accueil gérée par la Croix-Rouge au Limpertsberg.

Comparé à 2012, les Vestiaires de la Croix-Rouge luxembourgeoise ont observé une nette diminution quant au nombre de leurs bénéficiaires. La baisse du nombre de réfugiés accueillis au Luxembourg explique la réduction du besoin en aide vestimentaire. Par ailleurs, des coins Vestiaires ont été mis en place courant de l'année dans cinq des six épiceries sociales de la Croix-Rouge, ce qui a permis d'élargir l'aide proposée aux clients des épiceries.

en 2011



en 2012



en 2013



227 ventes d'objets ont été effectuées auprès de particuliers, non demandeurs auprès des Offices sociaux. Il s'agissait d'objets et de matériel ne correspondant pas à la demande des bénéficiaires. Cette activité a généré une recette de 12 350 €, servant à acheter des meubles et de l'équipement, en cas de ruptures de stock, répondant aux besoins des personnes vulnérables.

L'année a été marquée par le déménagement du service de l'entrepôt d'Esch/Alzette vers un entrepôt situé au Dernier Sol à Bonnevoie. Dès mars 2013, l'activité a été opérée à partir du dépôt de Bonnevoie.

Au niveau de la distribution de meubles et d'équipements ménagers, **386 collectes et 297 livraisons de meubles, appareils électroménagers et matériel informatique ont été effectuées.** Pour réaliser les différentes missions de récupération et de redistribution, 34 428 km ont été parcourus.

Wanteraktioun

Depuis le 1^{er} décembre 2013, la Croix-Rouge luxembourgeoise a organisé dans les locaux de son dépôt à Bonnevoie un service de restauration gratuite pour les personnes sans-abri. Ce centre d'accueil était ouvert tous les jours de 12 h à 17 h jusqu'au 31 mars 2014. L'Action Hiver est une action mise en œuvre par le Ministère de la Famille et de l'Intégration pendant la période hivernale, en collaboration avec Inter-Actions, qui a pris en charge l'accueil des sans-abris, et Caritas Luxembourg, qui a géré l'hébergement nocturne dans des locaux situés près du Findel. L'Action Hiver concentre son intervention à une prise en charge des besoins primaires des personnes sans-abri, dans la dignité. Jusqu'à 215 repas y ont été distribués quotidiennement au cours du premier mois de fonctionnement.

ÉPICERIES SOCIALES *élargissement de l'aide face aux besoins grandissants*

Les épiceries sociales «Croix-Rouge Buttek» vendent des produits alimentaires et des biens d'usage quotidien pour environ un tiers du prix habituel. Les personnes en situation de précarité voient ainsi leur pouvoir d'achat augmenter, tout en ayant accès à des produits frais et de qualité. L'accès aux «Buttek» est organisé par les Offices sociaux qui identifient les bénéficiaires et déterminent la période d'éligibilité. Les épiceries sociales sont aussi de véritables lieux de rencontre, d'échange et d'intégration sociale.

En 2013

Les six épiceries sociales «Croix-Rouge Buttek» sont venues en aide à 1 416 ménages, correspondant à 3 797 personnes (2 311 adultes et 1 486 enfants de moins de 15 ans). Il s'agissait principalement de familles touchées par les conséquences de la crise économique et confrontées à des problèmes comme la perte d'emploi, l'impossibilité d'accéder à un logement ou de subvenir aux besoins de la vie courante.

60 % des ménages fréquentant les épiceries étaient des familles monoparentales, soit 861 familles.

NOMBRE DE MÉNAGES AIDÉS

1416 

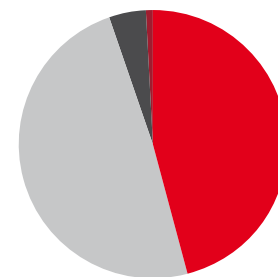
NOMBRE DE FAMILLES
MONOPARENTALES

861 

NOMBRE DE PASSAGES EN CAISSE

15922 

Volume d'activité: 885 k €
Salariés: 7,5 ETP



■ Dons (46%)
■ Bénéficiaires (48,8%)
■ État / Communes (4,7%)
■ Autres (0,5%)

Face à la demande croissante, deux nouvelles épiceries Croix-Rouge ont ouvert leurs portes à Clervaux et à Grevenmacher en janvier et en avril 2013. L'activité de ces deux «Buttek» a connu un essor considérable dès leur mise en fonctionnement : 1 169 passages en caisse enregistrés au 31 décembre à l'épicerie de Grevenmacher, correspondant à 328 ménages aidés, et 1 493 passages en caisse à l'épicerie de Clervaux, correspondant à 519 ménages aidés.

15 922 passages en caisse ont été comptabilisés, soit une progression de 56,57 % par rapport à 2012. Les dons de marchandises, les prix spéciaux offerts par des grossistes et des distributeurs ainsi que l'implication de nombreux bénévoles ont permis de contenir les coûts. Près de 30 ateliers ont été organisés au sein des épiceries « Croix-Rouge Buttek » à l'attention des clients afin de leur redonner le goût de cuisiner des plats sains avec les produits disponibles dans les épiceries et de leur transmettre de bons réflexes nutritionnels.

Durant l'année 2013, la plupart des épiceries sociales ont élargi l'aide apportée aux bénéficiaires par la distribution de vêtements collectés grâce aux dons de la population locale. Des bons Vestiaire, distribués par les Offices sociaux, ont permis à plus de 160 clients « Croix-Rouge Buttek » de Differdange, Grevenmacher, Rollingen et Wiltz de s'approvisionner en vêtements provenant des collectes de la Croix-Rouge.

DROPIN *l'aide aux sex workers toujours aussi nécessaire*

Le dispensaire pour sex workers, dropIn, propose un soutien et un suivi médical, social, psychologique et matériel aux prostitué(e)s. Le service s'investit contre l'exclusion sociale des prostitué(e)s et organise des campagnes de prévention et de vaccination.

En 2013

675 client(e)s ont fréquenté le service, ce qui représente une progression de 6 % par rapport à 2012. 19 *streetworks* par mois ont été effectués par l'équipe. 6 404 visites ont eu lieu au dropIn. 85 000 préservatifs et 27 375 seringues ont été distribués au cours de l'année. Un médecin et un psychologue se sont engagés volontairement pour accompagner les sex workers.

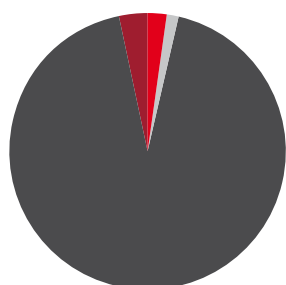
NOMBRE DE PRÉSÉRATIFS DISTRIBUÉS

85000

NOMBRE DE SERINGUES DISTRIBUÉES

27375

Volume d'activité : 4 30 k €
Salariés : 3,9 ETP



■ Dons (2,3%)
■ Bénéficiaires (1,4%)
■ État / Communes (93%)
■ Autres (3,3%)

HELPLINE SOCIALE

un soutien téléphonique adapté aux problématiques sociales

La helpline sociale offre une assistance téléphonique et une orientation optimisée dans le domaine du social sous le numéro de téléphone unique 2755.

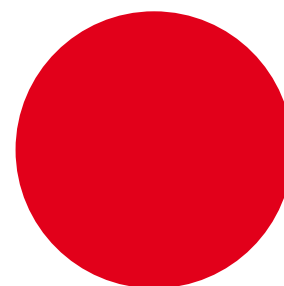
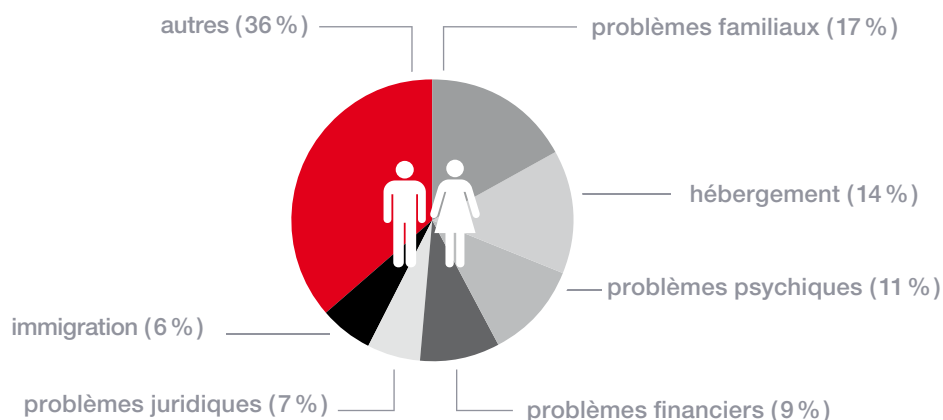
En 2013

La helpline sociale a aidé 664 personnes. Les demandes provenaient pour 357 des cas directement des concernés, pour 175 des cas de professionnels et pour 132, de la part de l'entourage des personnes nécessitant de l'aide.

287 demandes ont suscité un travail de recherche important de la part de l'équipe, 380 cas ont fait l'objet de demandes d'aide et de soutien auprès de structures externes, 487 demandes ont été redirigées directement, après une première réponse de la helpline sociale, vers des structures sociales spécialisées.

Dans la plupart des cas, les problèmes faisant l'objet des demandes concernaient plusieurs thématiques. Souvent plusieurs problématiques étaient liées, par exemple famille et logement ou bien problèmes psychologiques, famille et détresse sociale. Les problèmes de violence concernaient surtout les violences au sein de la famille. Au niveau du degré d'urgence, 30 demandes étaient d'urgence vitale.

Volume d'activité: 54 k€
Salariés: 0,5 ETP



■ Dons (100%)

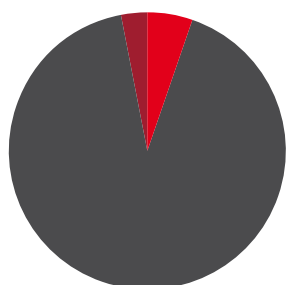
Motifs des appels en 2013

MIGRANTS ET RÉFUGIÉS

un meilleur accompagnement des migrants

Le service Migrants et Réfugiés accueille, accompagne, informe et assiste les demandeurs de protection internationale (DPI) et les migrants tout au long de leur séjour au Luxembourg. Son but est d'œuvrer pour que les migrants vivent en dignité en activant et valorisant leurs ressources.

Volume d'activité: 1 159 k€
Salariés: 11,5 ETP



■ Dons (5,4%)
■ État / Communes (91,5%)
■ Autres (3,1%)

En 2013

Si les années 2011 et 2012 ont été marquées par un afflux exceptionnel de demandeurs de protection internationale, le nombre des nouveaux arrivants est revenu à la normale en 2013.

Le Centre de premier accueil au Limpertsberg a accueilli au total **1 670 personnes de 68 nationalités différentes, soit une moyenne de 141 personnes par mois, dont 27 enfants de moins de 16 ans. En 2012, le Centre avait comptabilisé 2 326 personnes. Dans les 5 Centres d'accueil, 1 909 personnes au total ont été hébergées en 2013.**

Le centre de vacances de la Croix-Rouge à Berg, qui avait dû être transformé en structure d'accueil temporaire en 2012 en raison de l'afflux de migrants, a hébergé 37 personnes du 1^{er} janvier au jour de sa fermeture, le 7 septembre 2013, avec une moyenne de 26 personnes.

89 personnes ont bénéficié d'une prise en charge ethnopsychologique et 89 mineurs non-accompagnés ont été accueillis et suivis dans les Centres de la Croix-Rouge.

La journée d'étude «Les vécus de la migration et la santé mentale des personnes en exil», cofinancée par le Fonds Européen pour les Réfugiés (FER) et l'Office luxembourgeois de l'Accueil et de l'Intégration (OLAI), a été organisée par le service, en collaboration avec l'Université du Luxembourg et le «European Migration Network». L'événement a réuni plus de 90 participants issus de 30 structures différentes qui ont échangé sur leurs expériences et ouvert de nouvelles perspectives de réflexion et de travail en réseau.

Parmi les nombreux projets et activités réalisés par l'équipe professionnelle avec le soutien de beaucoup de bénévoles, volontaires et stagiaires, le projet d'intégration «Saveurs entremêlées», cofinancé par le FER et l'OLAI, a permis d'organiser des rencontres et activités autour de la nourriture multiculturelle et l'alimentation saine réunissant 200 personnes (les résidents du Centre d'accueil à Rédange et les habitants de la commune et des villages avoisinants).

Les diverses activités ont contribué à améliorer le bien-être des bénéficiaires et à mettre en place une atmosphère agréable dans les Centres.

NOMBRE DE MIGRANTS ACCUEILLIS

1909 

OFFICES SOCIAUX +11% de personnes aidées

La Croix-Rouge assure le travail social dans 16 des 30 Offices sociaux du pays pour le compte de Communes ou de regroupements de Communes. Les Offices sociaux collaborent avec tous les acteurs impliqués dans l'accompagnement de personnes en difficulté afin de prévenir et combattre la pauvreté et l'exclusion sociale.

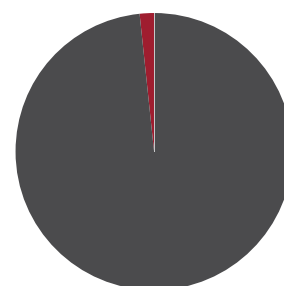
En 2013

L'ensemble des 16 Offices sociaux gérés par la Croix-Rouge, a constitué 5 137 dossiers sociaux, soit une progression de 11 % par rapport à 2012 (4 630 dossiers). De ces 5 131 dossiers, 1 881 ont abouti à la demande d'un secours financier ou matériel auprès du comité de l'Office social. La moyenne des dossiers à gérer par assistant social à plein temps a atteint 185 dossiers.

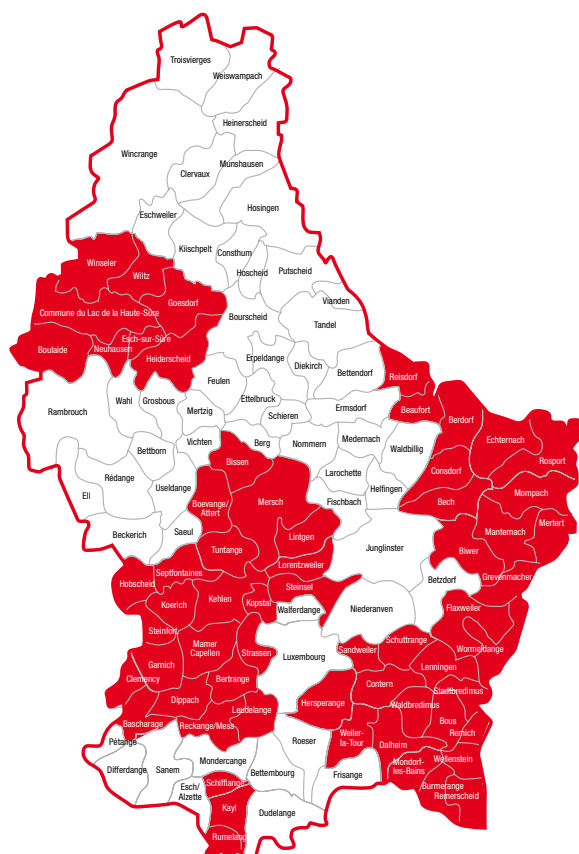
Des formations spécifiques à la profession d'assistant social ont été réalisées pour renforcer et tenir à jour les compétences du personnel en place.

1 828 visites au domicile du client ont été nécessaires pour comprendre au mieux la situation des personnes demandeuses d'une aide sociale. Les travailleurs sociaux ont rencontré leurs clients au bureau, en institution ou à domicile à 22 208 reprises, soit une progression de 9,38 % par rapport à 2012.

Volume d'activité: 3713 k€
Salariés: 33,6 ETP

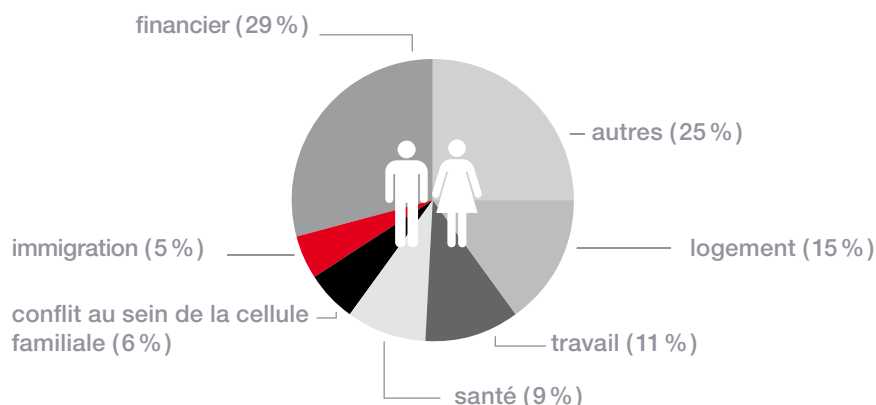


■ Bénéficiaires (0,1 %)
■ État / Communes (98,3 %)
■ Autres (1,6 %)



Communes et regroupements de Communes dont l'Office social est géré par la Croix-Rouge luxembourgeoise

La majorité des secours demandés auprès des professionnels de l'Office social se situait, par ordre décroissant, dans les thématiques suivantes :



Problématiques traitées en 2013

Le tiers payant social, introduit en 2013, et les aides matérielles alimentaires arrivaient largement en tête pour équilibrer les budgets familiaux endommagés ; les travailleurs sociaux ayant de plus en plus souvent recours à ces nouveaux outils d'aide sociale, comme les épiceries sociales par exemple.

Parmi l'ensemble des clients, 34 % vivaient seuls, 25 % étaient des familles monoparentales, 21 % étaient propriétaires de leur logement.

RIICHT ERAUS *augmentation du nombre de consultations*

Le Riicht Eraus propose des consultations psychologiques aux auteurs de violences domestiques.

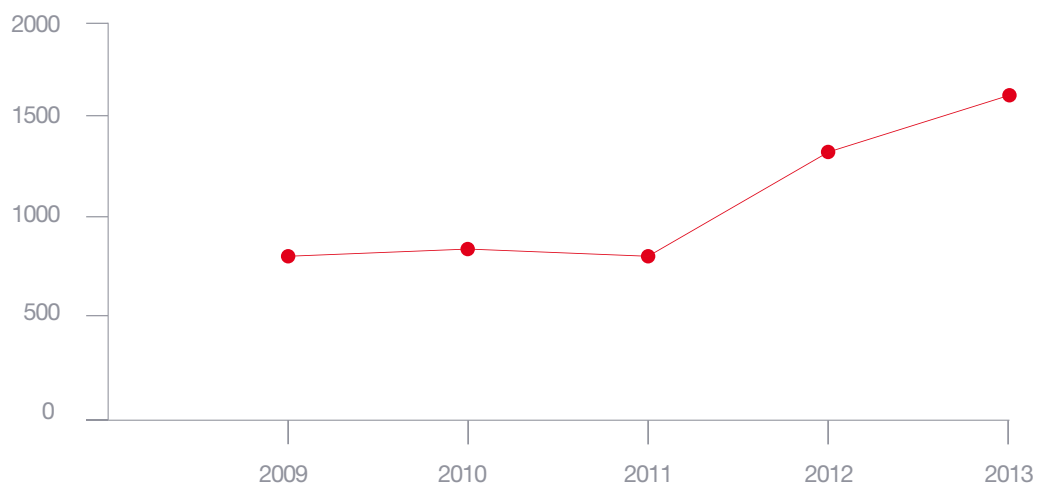
En 2013

L'activité du service a connu un essor considérable depuis 2012. Le service a effectué au total **1 547 consultations psychologiques pour 239 auteurs de violences domestiques, dont 20 femmes, soit 158 consultations de plus qu'en 2012.**

Environ 80 % des cas de violence concernaient les couples. La violence entre fratries, ou envers les parents, représentait quelque 10 %.

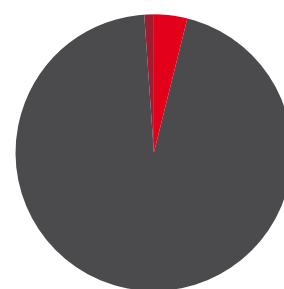
A partir du 1^{er} septembre 2013, le Riicht Eraus a été intégré dans le dispositif défini par la loi contre la violence domestique. Dans ce contexte, il est devenu membre du comité de coopération entre les professionnels dans le domaine de la lutte contre la violence. Au cours des 4 derniers mois de l'année, le service Riicht Eraus a pris en charge, suite à des injonctions du parquet adressées aux concernés, 78 dossiers d'auteurs expulsés de leur domicile. Ces 78

premiers contacts ont été réalisés durant la période d'expulsion de 15 jours et viennent s'ajouter à l'activité historique de prise en charge d'auteurs qui consultent le service de leur propre chef.



Évolution du nombre de consultations 2009-2013

Volume d'activité : 468k€
Salariés : 5,25 ETP



■ Dons (4,1%)
■ État / Communes (94,9%)
■ Autres (1%)



DES ENFANTS ET DES JEUNES



« Nos colonies sont accessibles à tous les enfants. Elles nécessitent une bonne préparation de l'équipe d'encadrement, constituée de jeunes bénévoles âgées de 15 ans et plus. Dès le début de la colonie, une discussion avec les enfants est nécessaire pour bien leur expliquer dans quelles situations les enfants handicapés peuvent avoir besoin d'aide. Le plus important est de parvenir à créer une atmosphère où chacun est respecté et où de belles amitiés se créent ! »

Carole, monitrice de colonies de vacances



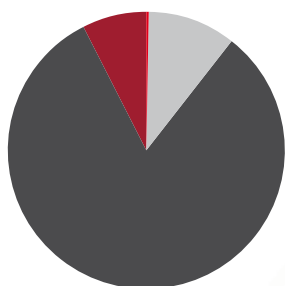
Retrouvez la présentation de nos activités
Jeunesse en vidéo (youtube)

ADOPTION

un contexte international difficile

Le service Adoption est un intermédiaire en matière d'adoptions nationales et internationales, accompagnant tant les candidats à l'adoption que les parents adoptifs, les parents d'origine et les enfants adoptés sur le chemin de l'adoption. Son rôle est, en premier lieu, de mettre en œuvre la procédure d'évaluation de l'aptitude à l'adoption des candidats exigée par la législation luxembourgeoise et l'accompagnement de ceux-ci tout au long du processus d'adoption et après l'arrivée de l'enfant.

Volume d'activité: 289 k€
Salariés: 1,6 ETP



■ Dons (0,3%)
■ Bénéficiaires (10,3%)
■ État / Communes (82%)
■ Autres (7,4%)

En 2013

66 entretiens d'information (info-adoption) ont eu lieu. En vue d'une bonne intégration dans la famille adoptive, 13 enfants adoptés ont été suivis par l'équipe du service. Depuis le 1^{er} novembre 2013, des séances d'information sont organisées dans le cadre du « cycle de préparation à l'adoption » par l'Autorité centrale en matière d'adoption, en collaboration avec la Maison de l'Adoption de la Croix-Rouge luxembourgeoise et les services d'adoption agréés.

Deux enfants originaires du Luxembourg et un enfant originaire de l'étranger ont été adoptés au courant de l'année. Par ailleurs, trois dossiers d'adoption internationaux et deux dossiers nationaux ont été finalisés jusqu'à l'acte de transcription. 13 dossiers de candidature ont pu être envoyés aux pays d'origine et 13 autres dossiers ont été traités dans le cadre de la procédure d'évaluation.

Le décalage important entre le nombre de personnes désireuses d'adopter et le nombre d'adoptions réalisées est le reflet d'un changement profond des situations locales et surtout des politiques poursuivies par les pays d'origine en matière d'adoption. Le profil des enfants adoptables est en train de changer.



Les pays d'origine avec lesquels la Croix-Rouge luxembourgeoise a collaboré en 2013

Parmi les enfants à adopter, nous retrouvons de plus en plus d'enfants à besoins spécifiques qui sont soit plus âgés ou en fratrie, soit souffrent d'une maladie ou d'un handicap.

Les pays d'origine des enfants suivis en 2013 par le service Adoption étaient le Luxembourg, la Bulgarie, la Colombie, le Portugal, Haïti, le Népal et la Russie.

MAISON DE L'ADOPTION

une avancée concrète vers plus de synergies entre acteurs de l'adoption

La Maison de l'Adoption est un centre de ressources pour les personnes concernées par l'adoption. Elle propose un accompagnement avant et après l'adoption et, selon les besoins, un coaching parental ou un soutien thérapeutique. Ce service, unique en son genre au Luxembourg, n'intervient ni dans l'évaluation des demandes d'adoption, ni dans la réalisation des adoptions.

En 2013

Les efforts de la Maison de l'Adoption se sont concentrés essentiellement sur le renforcement de la collaboration entre les acteurs du secteur de l'adoption au Luxembourg en vue de l'élaboration d'une politique cohérente, transparente et dynamique. La première conséquence positive de cette politique a été l'amélioration de la préparation des adoptants via des séances d'information approfondies menées avec les organismes d'adoption agréés et l'Autorité centrale. La même optique de travail en réseau de ressources (professionnels extérieurs des domaines scolaire et thérapeutique) a été développée au niveau du soutien offert aux familles en post-adoption (260 consultations).

L'équipe du service a accompagné 52 familles candidates à l'adoption, soit 103 personnes, et suivi 62 familles adoptives, soit 202 personnes.

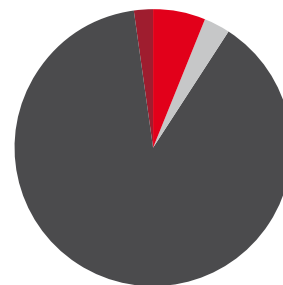
FAMILLES CANDIDATES
À L'ADOPTION
ACCOMPAGNÉES

52

FAMILLES ADOPTIVES
SUIVIES

62

Volume d'activité : 260 k€
Salariés : 2,2 ETP



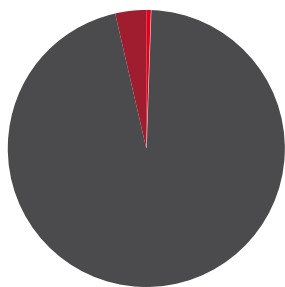
■ Dons (6,3%)
■ Bénéficiaires (3,2%)
■ État / Communes (88,4%)
■ Autres (2,1%)

CENTRE D'ACCUEIL NORBERT ENSCH

réintégrer les enfants dans leur famille et les préparer à la vie d'adulte

Le Centre d'accueil Norbert Ensich héberge des enfants et adolescents en difficulté, âgés de 4 à 18 ans, placés suite à une décision de justice ou à la demande des parents. Le Centre vise à préparer leur réinsertion au sein de leur famille d'origine. Les enfants sont répartis dans cinq groupes : le groupe « Reebou » situé à Luxembourg-Ville, le « Kannerheem » situé à Roodt/Syre, le « Kréintgeshaff - Jugendgrupp » et le groupe Zoé, un lieu de vie pour mères mineures, situés à Contern, et enfin le groupe « Henri Dunant » à Hellange.

Volume d'activité: 40 11k€
Salariés: 51 ETP



■ Dons (0,6%)
■ Bénéficiaires (0,1%)
■ État / Communes (95,7%)
■ Autres (3,6%)

En 2013

39 enfants et adolescents ainsi que 7 jeunes mamans, âgées de 13 à 17 ans avec leur(s) bébé(s), ont été accueillis dans les cinq groupes de vie sur les quatre sites du Centre d'accueil Norbert Ensich. Un projet psychopédagogique a été établi pour chaque enfant ou adolescent, en tenant compte de son profil, son histoire et sa situation familiale, indiquant les objectifs pédagogiques à atteindre.

En mai 2013, **le groupe « Reebou » a déménagé de ses locaux à Bertrange vers une maison à Belair qui, de par son style et ses dimensions, favorise une vie familiale et une atmosphère conviviale.** Le groupe était composé de 9 enfants de 4 à 15 ans. Les parents ont été assistés dans la structuration des interactions avec leurs enfants. Grâce à ce travail, deux enfants ont pu réintégrer leur famille.

Une jeune fille, ayant atteint la majorité, a quitté le Centre pour une structure de logement encadré. **Suite à ces trois départs, une fratrie de trois enfants, âgés de 6 à 9 ans, a pu rejoindre le Centre.**

Au sein du groupe Zoé, qui accompagne 24h/24 des mamans mineures avec leur(s) bébé(s), une crèche a été mise en place et équipée. La plupart des mamans étaient scolarisées. L'aide socio-éducative s'est traduite, entre autres, par des cours de préparation à la parentalité, des visites de préparation prénatale dans des maternités, des cours de gymnastique post-natale et des séances d'orientation au sujet de l'allaitement.

Pendant l'année, 7 bébés ont vu le jour au groupe Zoé.

NOMBRE DE MAMANS
MINEURES

7 

NOMBRE D'ENFANTS ET
D'ADOLESCENTS ACCUEILLIS

39 

CENTRE THÉRAPEUTIQUE KANNERHAUS JEAN

le besoin d'accompagnement psychothérapeutique d'enfants toujours en augmentation

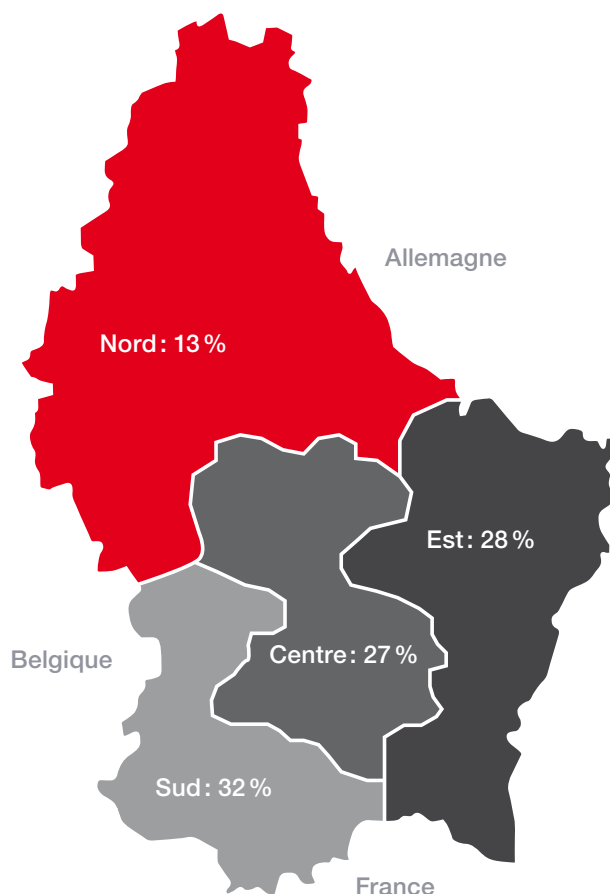
Le Centre Thérapeutique Kannerhaus Jean propose un accompagnement psychothérapeutique et psychopédagogique aux familles dont les enfants présentent une souffrance psychique.

En 2013

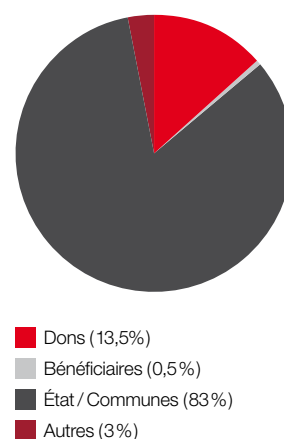
Le nombre d'enfants pris en charge en service semi-stationnaire (accueil quatre jours par semaine du matin au soir d'enfants avec des problématiques familiales et scolaires complexes) **est en hausse avec 16 enfants (14 garçons et 2 filles) par rapport à 10 enfants en 2012**, suite à une limitation dans le temps de cet accueil intensif hebdomadaire à 3 mois.

Après cette période, la prise en charge se poursuit par un accueil journaliser limité à deux journées par semaine pour aboutir à un transfert vers la prise en charge ambulatoire.

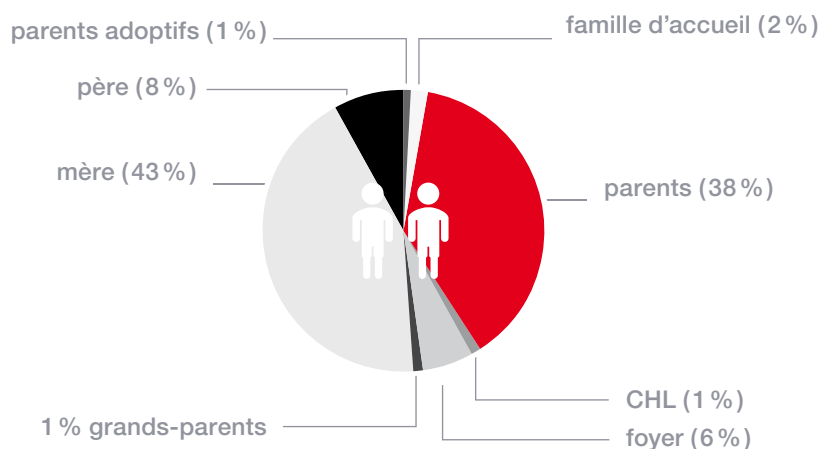
La répartition géographique des demandes montre que les bénéficiaires provenaient, cette année, du pays entier, soulignant le rôle national du Centre thérapeutique Kannerhaus Jean.



Volume d'activité: 1363 k€
Salariés: 11,9 ETP



Le nombre d'enfants pris en charge en ambulatoire a continué d'augmenter en 2013 : 129 enfants, contre 111 enfants en 2012 et 56 en 2011, reflétant la réalité de la demande croissante en matière de prise en charge psychothérapeutique des enfants. Les enfants ainsi que leurs familles ont été reçus en consultation principalement pour des problèmes de manque de confiance, d'anxiété, de comportements inadéquats (surtout à l'école et à la Maison Relais), de dépression ou de problèmes familiaux.



Droit de garde des enfants pris en charge

COORDINATION D'AIDES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

augmentation progressive du nombre de dossiers traités

Le service Coordination d'Aides à l'Enfance et à la Famille a pour mission l'orientation, l'élaboration de projets d'intervention, la mise en place de mesures d'aide, le suivi, la coordination et l'évaluation de ces mesures en faveur d'enfants ou d'adolescents en difficulté.

En 2013

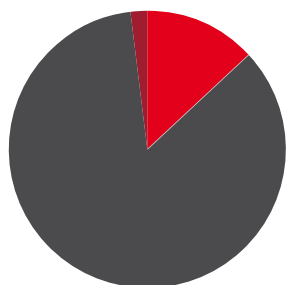
Le service a suivi un total de 163 familles dans l'année avec une moyenne de 144 dossiers traités par mois, ce qui correspondait à une progression de 22 % par rapport à 2012.

NOMBRE DE FAMILLES SUIVIES

163



Volume d'activité : 8 71 k€
Salariés : 8,8 ETP



■ Dons (13,1%)
■ Bénéficiaires (0,1%)
■ État / Communes (85,1%)
■ Autres (1,7%)

La mise en pratique sur le terrain de la fonction de coordinateur de projets d'intervention (application des procédures, méthodologie de travail, etc.) a été poursuivie. L'équipe a été renforcée en 2013 par de nouvelles compétences. Le service est doté d'une structure pluridisciplinaire composée d'assistants sociaux, d'éducateurs gradués, de pédagogues et de sociologues.

FAMILIES FIRST LUXEMBOURG

le placement évité dans 87 % des cas

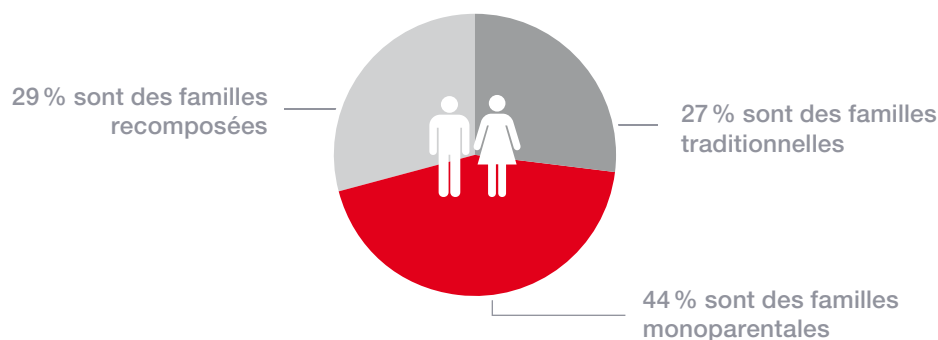
Le service Families First intervient pendant une période de 6 à 8 semaines au sein des ménages, avec enfants, qui traversent une crise familiale. Après avoir élaboré, en partenariat avec la famille, un diagnostic comportant les ressources et les difficultés de la situation familiale, des solutions sont élaborées. Les capacités de chacun sont utilisées pour développer des parcours différenciés et cohérents avec les besoins émergents pour que la famille retrouve sa stabilité et pour que le placement d'enfants dans une famille d'accueil ou en institution soit évité.

En 2013

48 familles avec 111 enfants ont bénéficié d'un suivi intensif par l'équipe du service avec un minimum de trois rencontres hebdomadaires afin de renforcer les relations entre parents et enfants. Les principales causes d'intervention ont été l'absentéisme et les difficultés scolaires, des problèmes de comportement, d'agressivité, des négligences psychologiques ou physiques et les difficultés de couple.

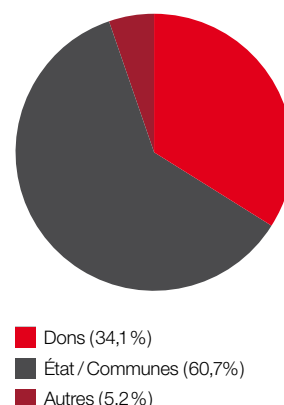
Grâce au travail de l'équipe avec les familles, un placement d'enfant a pu être évité dans 87 % des cas, une augmentation de 7,5 % par rapport à 2012.

Une personne supplémentaire a été recrutée au sein de l'équipe, composée depuis le 15 septembre de six salariés, afin de pouvoir répondre à davantage de demandes de prise en charge des ménages traversant une crise familiale.



Typologie des familles bénéficiaires des interventions

Volume d'activité: 616 k€
Salariés: 5,6 ETP



MAISONS RELAIS ET CRÈCHES

développement de la qualité du service dans une activité en croissance

La Croix-Rouge gère 12 Maisons Relais et 4 Crèches pour le compte de Communes à travers le pays. Ces « structures d'éducation et d'accueil », conventionnées dans le contexte du dispositif « chèque-service », accueillent en journée les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans. Des activités récréatives et éducatives sont proposées aux enfants, favorisant leur éveil et leur développement, ainsi que leur intégration sociale, y compris en cas de situation problématique en famille.

En 2013

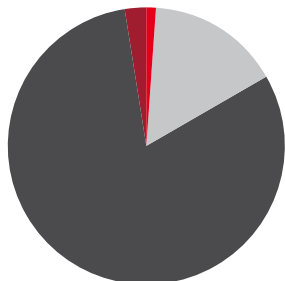
La Maison Relais d'Erpeldange, dont la Commune a confié la gestion à la Croix-Rouge luxembourgeoise, a ouvert ses portes en septembre 2013, ce qui a porté le nombre de structures gérées par la Croix-Rouge à 16. **Le nombre d'enfants inscrits est passé de 2025 en 2012 à 2268 en 2013. Le nombre moyen d'heures annuelles de présence était de 444 heures par enfant.**

Suite au développement quantitatif important de l'activité ces dernières années, la Croix-Rouge a décidé de promouvoir activement le développement de la qualité des services dans le contexte d'une éducation non formelle des enfants et des jeunes.

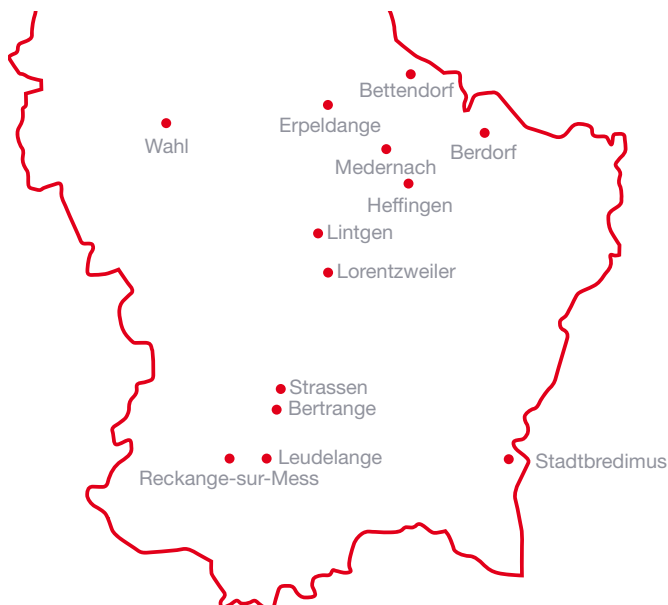
Le développement d'un concept pédagogique cadre pour toutes les maisons a été finalisé.

Le concept structure la réalisation des objectifs pédagogiques au quotidien. Il a été distribué à tous les collaborateurs. Un plan de formation ambitieux a été développé sur la base de ce concept pédagogique. Les formations proposées, axées tant sur les principes généraux que sur des thématiques plus spécifiques, vont fournir aux équipes les compétences nécessaires pour l'implémentation des principes pédagogiques du concept.

Volume d'activité: 10938 k€
Salariés: 143,3 ETP



■ Dons (1,2%)
■ Bénéficiaires (15,4%)
■ État / Communes (80,9%)
■ Autres (2,5%)



Implantation des Maisons Relais et Crèches

MAISONS DES JEUNES

une offre attractive d'activités pédagogiques, sociales et sportives pour les jeunes

Les 11 Maisons des Jeunes gérées par la Croix-Rouge pour des Communes accueillent les jeunes âgés de 12 à 26 ans. Elles sont un lieu de vie complémentaire au domicile familial et à l'école. Les adolescents et jeunes adultes y trouvent des activités, des informations, une écoute et une aide par rapport à leurs soucis et leurs orientations futures.

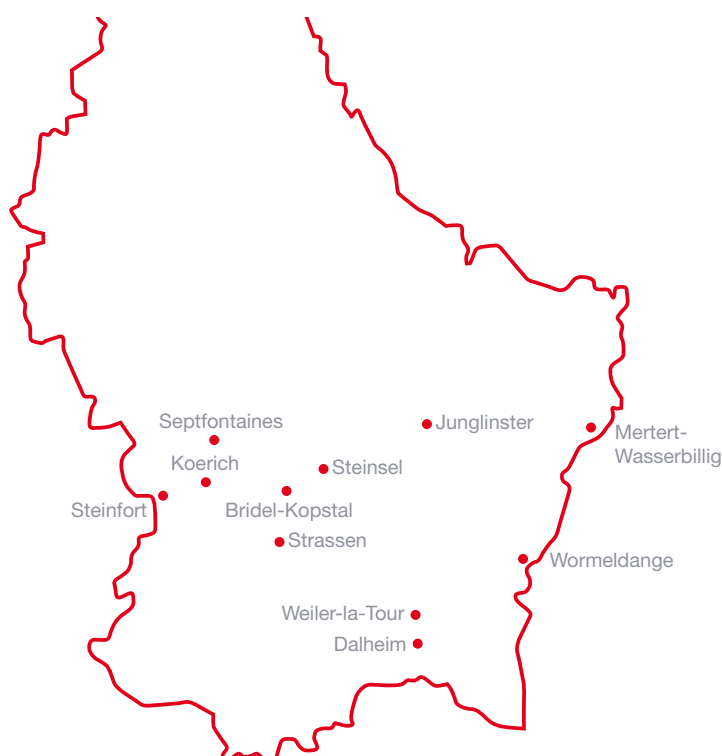
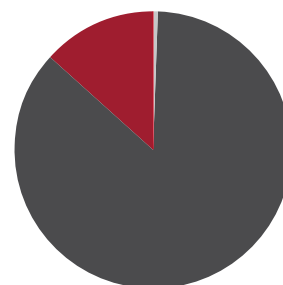
En 2013

Une moyenne de fréquentation journalière de 12 jeunes par maison a été enregistrée, soit plus de 2300 visites par Maison dans l'année. La moyenne d'âge était de 16 ans et demi.

Diverses activités sportives, sociales et culturelles ont été proposées par les Maisons des Jeunes : ateliers de sérigraphie sur tissu et objets, cours de cuisine saine et intégrative, football, vélo tout terrain, natation, séjour sportif en Autriche, etc., alliant activités sportives, aventure, détente et alimentation saine.

Le travail pédagogique des éducateurs était basé sur une relation de confiance avec les jeunes et a permis de les soutenir dans leur cheminement vers l'âge adulte, parfois semé d'embûches. L'approche participative invitant les jeunes à s'impliquer dans la formulation des idées, activités et projets ainsi que dans les démarches nécessaires à leur réalisation (contact Commune, courrier, etc.) a favorisé la prise d'initiative et la responsabilisation.

Volume d'activité : 1 130 k€
Salariés : 13 ETP



Implantation des Maisons des Jeunes

PERSPECTIVES

doublent du nombre de jeunes logés grâce à la création de logements additionnels

Perspectives est un service de logement encadré qui accueille des jeunes de 18 à 26 ans ayant des difficultés psychosociales. Le service aide le jeune adulte à reprendre pied dans sa vie, via le logement et une guidance socio-éducative sous forme de coaching de vie. L'accompagnement le reconnecte à ses ressources et à ses potentialités afin qu'il puisse acquérir un savoir être et un savoir vivre pour s'insérer socialement en toute autonomie.

En 2013

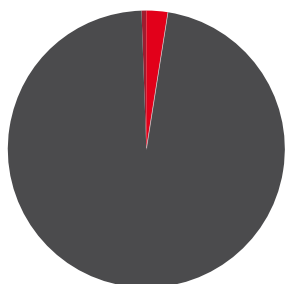
Le nombre de personnes accueillies au sein du service Perspectives a plus que doublé par rapport à 2012. 61 jeunes adultes ont été accueillis, logés et accompagnés, soit 33 personnes de plus que l'année précédente. **Les bénéficiaires ont pu être accueillis en studio ou en appartement suite à la création par la Croix-Rouge de logements additionnels à Dudelange et à Differdange. Cependant, le service était loin de pouvoir répondre aux 118 demandes reçues en cours d'année.**

Les logements, adaptés aux besoins et au niveau d'autonomie des jeunes adultes, leur ont permis d'intégrer ou de réintégrer un système scolaire, une formation ou une activité professionnelle rémunérée. 30 % des jeunes étaient scolarisés ou en formation, 37 % travaillaient, 26 % étaient à la recherche d'un emploi et 6,5 % étaient en congé de maternité.

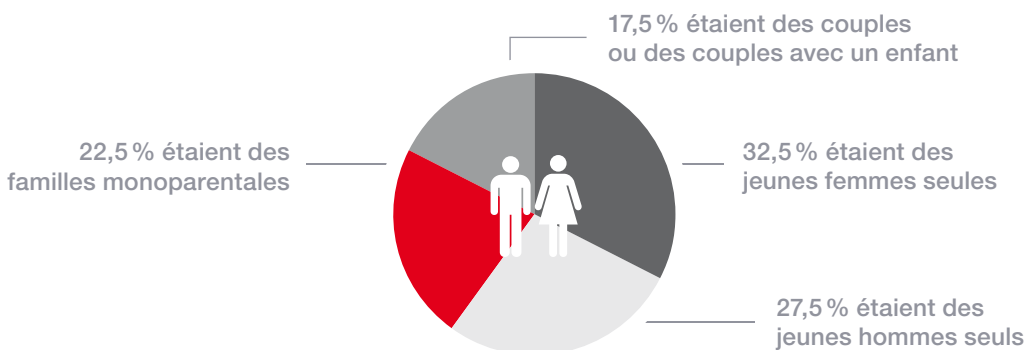
Les orientations et formations ont permis aux jeunes d'acquérir des compétences émotionnelles, sociales, cognitives et professionnelles.

Au cours de l'année, le travail sur la base du projet de vie a permis à 5 jeunes adultes de devenir autonomes en accédant notamment au logement via un bail de location.

Volume d'activité: 7 79 k€
Salariés: 6,2 ETP



■ Dons (2,5%)
■ Bénéficiaires (0,1%)
■ État / Communes (97%)
■ Autres (0,4%)



Profil des personnes prises en charge par Perspectives

PLACEMENT FAMILIAL

baisse de 20 % du nombre d'enfants placés

Le service Placement Familial sélectionne et prépare des familles qui souhaitent devenir famille d'accueil et accompagne les enfants dans le cadre d'un accueil volontaire ou d'un placement judiciaire.

En 2013

Au 31 décembre 2013, le service accompagnait 141 enfants placés dans 93 familles, contre 177 enfants vivant dans 108 familles d'accueil au 31 décembre 2012, ce qui représente une baisse de 20 %, suite notamment à l'atteinte de la majorité légale d'un certain nombre de jeunes placés.

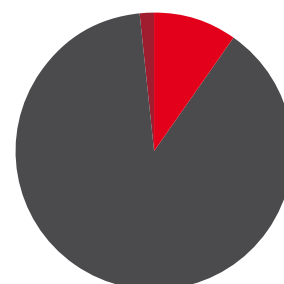
Six jeunes ont quitté leur famille d'accueil pour intégrer le service Perspectives de la Croix-Rouge.

Le service intervient dans l'organisation et l'exécution de droits de visite entre l'enfant et ses parents ainsi qu'en qualité d'intermédiaire entre les familles et les organisations complémentaires concernées par le placement.

Prestations 2012-2013

	2012	2013
Entretiens d'enfants	37	46
Visites à domicile auprès de familles d'accueil	239	347
Entretiens avec familles d'accueil	68	36
Entretiens avec familles d'origine	41	67
Rencontres familles d'accueil - familles d'origine	7	9
Visites surveillées	549	571
Visites familles d'origine - enfant (sans accompagnement)	21	33
Réunions/visites en externe	145	142

Volume d'activité: 941 k€
Salariés: 5,6 ETP



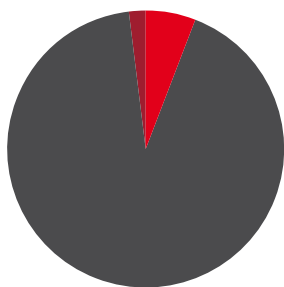
■ Dons (9,8%)
■ État / Communes (88,8%)
■ Autres (1,4%)

PSY JEUNES

des délais d'attente en raison d'une demande qui demeure importante

Psy Jeunes est un service de consultation psychothérapeutique pour jeunes qui offre une aide et un soutien aux jeunes âgés de 12 à 27 ans ainsi qu'à leur entourage. Les jeunes consultent le service en principe une fois par semaine ; la thérapie pouvant durer de plusieurs mois à quelques années en fonction du type de problématique.

Volume d'activité : 325 k€
Salariés : 2,8 ETP



■ Dons (6%)
■ État / Communes (92,1%)
■ Autres (1,9%)

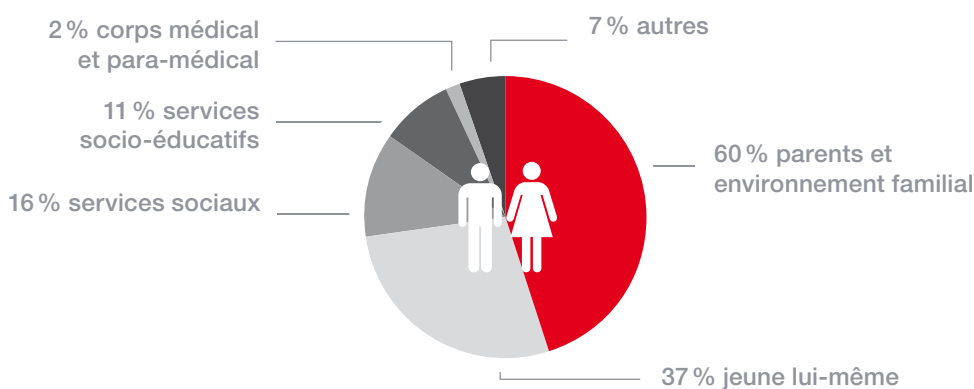
En 2013

Le nombre de jeunes ayant fréquenté le service pour un soutien psychothérapeutique est resté stable : 133 jeunes (76 filles et 57 garçons), contre 137 en 2012.

Le service a comptabilisé 1 712 séances et entretiens thérapeutiques (2 657h) : 1 411 entretiens individuels, 214 entretiens en famille et 87 discussions avec des institutions.

Les jeunes ont principalement eu recours au service pour des problèmes familiaux, des comportements agressifs, des peurs, des accidents, du harcèlement, le divorce des parents, des expériences traumatisantes, des tentatives de suicide, des problèmes scolaires, etc.

Au niveau du délai d'attente de la prise en charge, 25 % des jeunes ont dû attendre plus de deux mois pour un premier rendez-vous.



Provenance des inscriptions

SERVICE VACANCES

des vacances pour tous les enfants

La Croix-Rouge propose des séjours de vacances aux enfants et aux jeunes de 4 à 17 ans, indépendamment de leur contexte familial et économique ou d'un éventuel handicap. Les enfants sont encadrés par quelque 200 moniteurs bénévoles formés par la Croix-Rouge qui assurent l'épanouissement personnel et la bonne intégration de chaque participant dans le groupe.

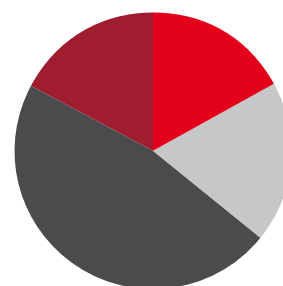
En 2013

513 jeunes ont participé à 18 séjours de vacances à Dommeldange (Luxembourg), La Panne (Belgique), Groningen (Pays-Bas), Canet-Plage (France) et Fiesch (Suisse). En 2012, ils avaient été 537 jeunes à participer à 19 séjours.

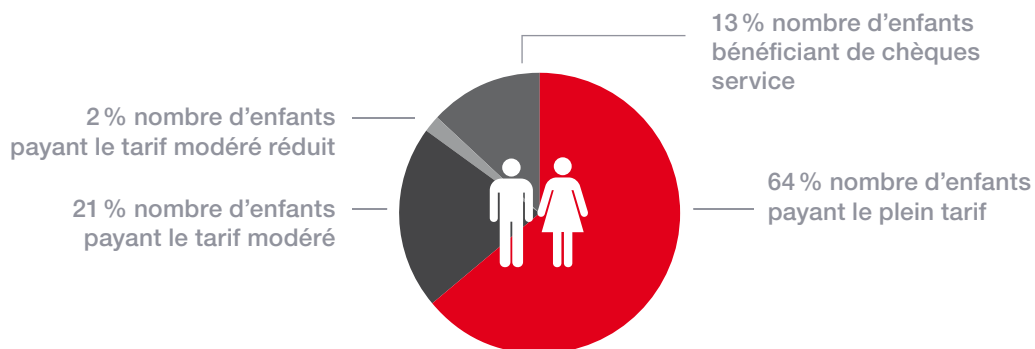
182 enfants, soit 35 % des participants, ont pu bénéficier d'un tarif réduit ou d'une prise en charge par chèques-service en raison de la situation financière difficile des parents.

278 jeunes étaient inscrits aux 16 stages de formation pour la saison 2012-2013 menant au brevet d' (aide-) animateur d'activités de loisirs. En 2013, 83 nouveaux jeunes ont été recrutés pour suivre les stages de formation et participer aux séjours d'hiver et d'été. Le renouvellement de l'encadrement des enfants lors des séjours reste garanti grâce à un fort intérêt et un grand engagement des jeunes pour cette activité.

Volume d'activité : 1280 k€
Salariés : 3 ETP



■ Dons (17,2%)
■ Bénéficiaires (18,8%)
■ État / Communes (46,8%)
■ Autres (17,2%)



Financement des séjours de vacances



VICE DES SINISTRÉS ET DES PLUS DÉMUNIS



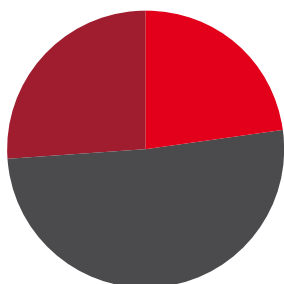
« Mon rôle était d'apporter mon expertise et de renforcer les connaissances des volontaires de la Croix-Rouge philippine en termes de méthodes de travail. Par exemple, la sélection des bénéficiaires de l'aide et du type d'aide à leur fournir sont soumis à des critères précis. Ce ciblage a dû se faire en toute impartialité, un des principes fondamentaux de la Croix-Rouge. »

Pierre Grandidier, membre de l'équipe « Emergency Response Relief Benelux », déployé par la Croix-Rouge luxembourgeoise aux Philippines



Retrouvez la présentation de nos activités sociales en vidéo (youtube)

Volume d'activité : 50 15 k€
Salariés : 10 ETP



■ Dons (23%)
■ État / Communes (51%)
■ Autres (26%)*

*dont 23% de co-financement d'autres Croix-Rouge et organisations partenaires

ACTION HUMANITAIRE

reconstruire un avenir après avoir tout perdu

L'aide humanitaire de la Croix-Rouge luxembourgeoise est spécialisée dans la mise en place d'abris d'urgence pour les victimes de conflits ou de catastrophes naturelles ainsi que dans la réhabilitation de maisons après la phase de première urgence. Ce travail est fait en collaboration avec la « Shelter Research Unit » de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (FICR), gérée par la Croix-Rouge luxembourgeoise et basée au Luxembourg, qui effectue des travaux de recherche sur les abris d'urgence. Ces actions sont consolidées autour de programmes poursuivis en 2013 principalement au Népal, au Burundi, au Laos, au Burkina Faso, au Niger et aux Philippines.

URGENCES EN 2013

Burkina Faso

En réaction au drame humain qu'a entraîné le conflit armé au Mali, la Croix-Rouge luxembourgeoise a renforcé son engagement au Burkina Faso en fournissant plus de 750 abris familiaux pour le camp de réfugiés maliens de Sag Nioniogo, à 35 km de Ouagadougou. Grâce aux financements de la Ville de Luxembourg et du Ministère de la Coopération du Luxembourg un forage et un château d'eau ont également été construits dans le périmètre du camp permettant de fournir de l'eau potable aux réfugiés. En outre, la Croix-Rouge luxembourgeoise a construit une zone de déchets et a fourni 150 kits pour améliorer les tentes déjà construites.

Niger

En charge des abris dans les 5 camps de réfugiés maliens au Niger, la Croix-Rouge luxembourgeoise a fourni un abri d'urgence à 4 215 familles et a amélioré l'abri de 2 300 ménages réfugiés en les équipant de toiles d'ombrage. Au total, 52 120 personnes ont ainsi pu bénéficier d'un abri répondant aux exigences minimum.

À l'est du pays dans la région de Diffa, 186 abris transitoires ont été construits pour des réfugiés en provenance du Nigéria, soit 1 480 personnes, parmi les plus vulnérables (femmes seules et personnes handicapées).

600 abris d'urgence ont été fournis aux sinistrés des inondations de Diffa ; 5 000 personnes ont été mises à l'abri des intempéries.

NOMBRE D'ABRIS D'URGENCE POUR
LES RÉFUGIÉS AU NIGER

7000 

Philippines

Suite au typhon Haiyan, survenu le 8 novembre 2013, la Croix-Rouge luxembourgeoise a immédiatement engagé 250 000 € de son fonds d'urgence pour soutenir les interventions de la Croix-Rouge des Philippines et du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) sur le terrain. Par la suite, et grâce au soutien du gouvernement luxembourgeois à hauteur

de 200 000 €, elle a pu fournir 15 000 bâches pour abriter autant de familles qui se sont retrouvées sans toit et déployer l'Emergency Response Unit (ERU) Relief des Sociétés de la Croix-Rouge des pays du Benelux. Cette unité, composée de volontaires, a été déployée sur place pendant 4 mois dans le cadre d'un dispositif international pour aider à la distribution du matériel d'urgence. Après être intervenu dans un premier temps sur l'île de Cebu, l'équipe a été déployée sur l'île de Panay dans la province de Capiz, où plus de 100 000 familles ont été touchées par la catastrophe.

Quatre volontaires de la Croix-Rouge luxembourgeoise se sont ainsi relayés sur une période de quatre mois et ont organisé avec leurs collègues belges et néerlandais la logistique pour les distributions de l'aide d'urgence non-alimentaire.

En vue de faire suivre les interventions d'urgence par un projet de réhabilitation, les besoins ont été évalués sur place en collaboration avec la Croix-Rouge des Philippines et le Comité international de la Croix-Rouge.

400 000 € collectés auprès du grand public pour les Philippines seront engagés dans ce projet de reconstruction qui a été entamé en avril 2014.

NOMBRE DE FAMILLES ABRITÉES AUX PHILIPPINES

15000 



PRÉVENTION ET RÉHABILITATION EN 2013

Niger

2 650 mètres de digues ont été construits pour préserver les 254 maisons construites à Gaya dans la Province de Dosso par la Croix-Rouge luxembourgeoise. 2 940 personnes ont désormais un toit et n'ont plus à craindre les prochaines inondations.

Burkina Faso

Le projet d'approvisionnement en eau de la commune de Pabre permet désormais de fournir de l'eau potable aux 30 000 habitants. Les capacités des instances locales ont également été renforcées afin de permettre une bonne gestion à moyen et à long terme des nouveaux équipements. Par ailleurs, 2 000 latrines ont été construites.

Burundi

Le programme de construction de 300 maisons pour permettre le rapatriement et la réinsertion des réfugiés de la guerre civile qui a sévi de 1993 à 2005 s'est poursuivi durant l'année dans la commune de Buhinyuza, Province de Muyinga.

Le projet d'appui au Centre de santé de Rutana a été poursuivi. 17 849 consultations et 11 328 examens de laboratoire ont été effectués. La construction d'une maternité a été achevée, où 128 accouchements ont eu lieu dans de bonnes conditions.

NOMBRE DE MAISONS CONSTRUITES AU NIGER
PROTÉGÉES CONTRE LES INONDATIONS PAR
2 650 MÈTRES DE DIGUES

254 

NOMBRE DE CONSULTATIONS EFFECTUÉES AU CENTRE
DE SANTÉ À RUTANA

17849 

Népal

Le projet de reconstruction de 60 maisons détruites par le tremblement de terre de 2012 s'est poursuivi dans la région de Khadbari. Les maisons sont en train d'être construites suivant des normes antisismiques.

Le programme de renforcement de la transfusion sanguine de la Croix-Rouge népalaise s'est poursuivi par l'équipement du Centre national à Katmandou. 20 centrifugeuses de table ainsi que 15 000 éprouvettes en verre de qualité ont été mises en place dans 19 banques de sang de la Croix-Rouge dans différents districts.

NOMBRE DE MAISONS RECONSTRUITES
AU NÉPAL SUIVANT DES NORMES
ANTISISMQUES

60 

Cinq banques de sang régionales ont obtenu un réfrigérateur de poches de sang. 80 techniciens de laboratoire ont participé à des formations sur la qualité et la sécurité du sang et de ses composantes, soit 40 % des techniciens du service sanguin de la Croix-Rouge au Népal.

Depuis le début du programme, l'évolution des collectes mais aussi l'approvisionnement en sang sont en augmentation constante (9 %).

Laos

La Croix-Rouge luxembourgeoise a renforcé les capacités logistiques de la Croix-Rouge laotienne dans les secours en cas d'inondations. 8 kits d'abris d'urgence communautaires pour 200 personnes ont été distribués pour une utilisation en cas de déplacement lors d'inondations dans la province de Khammouane.

Uruguay

Le programme de prévention des maladies en faveur des populations vulnérables des quartiers défavorisés de la capitale de Montevideo, initié en 2011, a été poursuivi par des consultations de nutrition, des soins dentaires, des vaccinations et des suivis psychologiques.

Haïti

L'appui au nouveau Centre de santé à Gressier, construit suite au tremblement de terre de 2010 s'est poursuivi. L'objectif est d'assurer la pérennisation des soins curatifs et préventifs ainsi que de contribuer à la mise en place des soins d'urgence. 24 582 consultations généralistes et 735 consultations pré- et post-natales ont pu être fournies. La construction de la maternité a été achevée en novembre 2013. En un mois de fonctionnement, 55 accouchements ont pu avoir lieu dans de bonnes conditions.

NOMBRE DE CONSULTATIONS MÉDICALES
DISPENSÉES EN HAÏTI

25317 

IFRC SHELTER RESEARCH UNIT

des résultats probants grâce un travail de recherche, d'études et de tests

L'unité de recherche en matière d'abris d'urgence a pour mission de développer des solutions adaptées en techniques de construction des abris pour soutenir au mieux les victimes de catastrophes humanitaires ayant perdu leur maison et de diffuser les résultats de ces études auprès des acteurs du secteur de l'aide humanitaire.

En 2013

Les abris conçus en 2012, adaptés à la région du Sahel, pour les réfugiés maliens au Burkina Faso et au Niger (abris touareg), ont été améliorés (plus durables, meilleure stabilité et modularité) afin d'en faire le modèle standard utilisé systématiquement par les partenaires Croix-Rouge et par d'autres organisations humanitaires travaillant dans cette région. Le « sahel shelter » a été présenté au monde humanitaire à l'occasion du salon international AIDEX à Bruxelles.

La Shelter Research Unit (SRU) a effectué une étude comparative de 36 ancres de fixation des structures légères utilisées dans l'humanitaire. Les tests ont donné lieu à une conférence en avril « Anchoring and Fixing » qui a permis de partager les résultats de cette étude avec 50 acteurs du secteur humanitaire.

Avec ses partenaires de la région, la SRU a tenu une conférence au Burundi sur les méthodes de construction en terre. Les recommandations et conseils ont été intégrés dans le manuel officiel du Gouvernement burundais pour la reconstruction.

L'unité a conçu un abri semi-permanent en bois et banco pour les opérations d'urgence de la Croix-Rouge luxembourgeoise à destination des réfugiés du Nigéria au Niger.

Le projet « S(p)eedkits » a été poursuivi avec la conduite de travaux de recherche notamment le test d'une vingtaine de filets d'ombrage différents et de bâches en plastique en vue de définir les produits les plus adaptés. Une mission a été menée au Burkina Faso avec des étudiants des universités collaborant sur le projet pour effectuer les tests de terrain des prototypes. L'avancée du projet « S(p)eedkits » a été présentée au Luxembourg aux partenaires et gestionnaires du projet de l'Union Européenne.

DIFFUSION DES NORMES HUMANITAIRES

sensibiliser aux réalités humanitaires

En plus de l'action sur le terrain, la Croix-Rouge luxembourgeoise a pour mission de diffuser les normes humanitaires et du Droit international humanitaire auprès des forces armées et du grand public. Elle sensibilise également les jeunes à ces normes et aux conséquences de l'action de l'homme. L'objectif est de contribuer à une plus grande prise de conscience et à un changement des mentalités incitant chacun à agir au quotidien.

En 2013

Une classe d'accueil du Lycée technique d'Ettelbruck a participé au projet pilote « Suitcase Stories », un projet commun de la Croix-Rouge luxembourgeoise et Unicef Luxembourg, qui s'est déroulé sur 15 séances pendant trois mois. Les différents ateliers organisés ont incité les jeunes à explorer les thèmes de l'identité et de la migration.

Un « Red Cross Lunchtime Seminar » a été organisé par la Croix-Rouge en collaboration avec l'Université du Luxembourg sur les conséquences humanitaires de l'utilisation des armes nucléaires. La conférence a été tenue par un expert de la Croix-Rouge de Belgique.

Une centaine d'officiers et de sous-officiers de l'armée luxembourgeoise ont assisté à une conférence sur le Droit international humanitaire, organisée par la Croix-Rouge luxembourgeoise et le Comité internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. La conférence a été tenue par un conseiller juridique du CICR.





« Quand j'ai reçu ma transfusion sanguine, j'ai senti tout mon corps reprendre des forces. Ça a été une expérience inoubliable. Je me suis engagée avec passion dans la promotion du don du sang auprès de la population. Cette mission a été une évidence pour moi. »

Madame Marianne Breuer, Présidente des Associations de Donneurs de Sang Bénévoles au Grand-Duché



Découvrez la riche histoire de la Croix-Rouge en vidéo (youtube)

BÉNÉVOLAT

L'engagement des milliers de bénévoles qui donnent de leur temps dans les sections locales ou directement dans les services est essentiel pour assurer la continuité des activités de la Croix-Rouge luxembourgeoise.

En 2013

Les sections locales

La Croix-Rouge luxembourgeoise compte 40 sections locales bénévoles à travers le pays qui effectuent la quête dans le cadre du Mois du Don annuel. La plupart organisent également des événements et activités récréatives ou culturelles pour collecter des fonds afin de contribuer au financement des missions de la Croix-Rouge. Les sections locales comptent environ 2000 membres.

SECTIONS LOCALES
À TRAVERS LE PAYS



Le bénévolat dans les services

De nombreux bénévoles contribuent au travail quotidien des services. A titre d'exemple, au service Migrants et Réfugiés, des bénévoles ont fourni une aide scolaire, ont apporté une aide en interprétariat ou en organisation d'activités de loisirs pour adultes et enfants. Au centre d'accueil Norbert Ensich, des bénévoles ont également fourni une aide aux devoirs ou accompagné et surveillé les enfants et adolescents du centre lors d'activités de loisirs. Bien que le service Ambulances tende à se professionnaliser, il comptait en 2013 près de 30 secouristes-ambulanciers bénévoles assurant le bon fonctionnement du service. L'unité cynotechnique fonctionne uniquement grâce au bénévolat.

Le service « Eng Hand fir déi Krank » ne peut fonctionner que grâce à l'engagement de bénévoles, tout comme le groupe d'entraide et d'échange « Weesen-Elteren ».

Des services support ont également pu bénéficier de l'aide de bénévoles durant l'année. Ceux-ci ont mis à disposition leurs compétences informatiques, administratives, rédactionnelles, etc. Les dix Associations de Donneurs de Sang Bénévoles ont joué un rôle clé pour recruter de nouveaux donneurs. 60 personnes forment l'équipe de bénévoles qui s'occupe de l'accueil à la cafétéria du Centre de Transfusion Sanguine ainsi que sur les divers sites de collecte.

La Croix-Rouge de la Jeunesse

La Croix-Rouge de la Jeunesse permet aux jeunes de s'engager socialement pendant leur temps libre autour d'activités avec lesquelles ils peuvent s'identifier. Les jeunes acquièrent ainsi des valeurs qui les aident à avancer positivement dans leur vie et dans la société.

Le comité de la Croix-Rouge de la Jeunesse a organisé et dispensé des cours d'initiation aux premiers secours à destination des enfants. 11 jeunes bénévoles ont participé avec succès aux premiers cours de premiers secours leur permettant par la suite de sensibiliser les enfants.

42 bénévoles ont participé à l'ING Marathon Luxembourg en organisant un point de ravitaillement pour les coureurs. Lors de la 3^e édition du « 6 Stonne Vëlo mat der Post », organisé par l'amicale des P&T en faveur du service Vacances, 36 bénévoles du Service Vacances se sont occupés du catering pour l'ensemble de la manifestation. Les jeunes ont organisé pour la 4^e année consécutive l'action « Sapin de la Croix-Rouge » à l'occasion de la Saint-Nicolas. 167 enfants défavorisés ont ainsi reçu un cadeau pour les fêtes de fin d'année.

La section de la Croix-Rouge de la Jeunesse de Differdange, active au niveau local, se composait de 21 jeunes et de 10 personnes pour les encadrer. Ils se sont réunis 20 fois et ont effectué 11 sorties. Les jeunes ont organisé le Car-Wash dans le cadre du Mois du Don et mené de nombreuses autres activités de bénévolat.

DONS ET LEGS

La Croix-Rouge collecte tout au long de l'année des dons en faveur de ses activités afin de garantir leur pérennité, de réagir en urgence et de développer de nouveaux projets répondant aux besoins des plus vulnérables au Luxembourg et dans le monde.

En 2013

Le Mois du Don

875 421 € ont pu être collectés par les quelque 2 000 bénévoles qui se sont à nouveau engagés pendant tout un mois pour faire le porte à porte à travers le pays. Les sections locales restent l'épine dorsale de cette campagne phare de la Croix-Rouge. De nombreuses équipes bénévoles assurent la quête dans les régions et villages où la Croix-Rouge n'a pas encore de sections locales.

La campagne en faveur des victimes du typhon Haiyan

La collecte de dons a été marquée en 2013 par l'important effort de solidarité envers les victimes du typhon Haiyan, une catastrophe naturelle majeure qui a détruit ou endommagé l'habitat de millions de personnes aux Philippines en novembre 2013. Alors que l'intervention d'urgence immédiate a pu être financée dans les jours qui ont suivi la catastrophe par un recours aux réserves financières de la Croix-Rouge (250 000 €) et une aide de l'Etat (200 000 €), 500 654 € ont pu être levés grâce à la solidarité du public jusqu'au 31.12.13. Une partie de ces fonds a servi à financer les interventions de première urgence. 400 000 € sont destinés à financer un projet de reconstruction de 6 000 maisons qui a démarré en février 2014 sur l'île de Samar (cf. page 48).

Les autres collectes de dons

En dehors des recettes de la campagne annuelle du Mois du Don et de la campagne en faveur des victimes du typhon Haiyan, la Croix-Rouge a reçu en 2013 un total de 2 185 000 €.

Parmi les campagnes ou dons les plus significatifs, il y a lieu de relever le Bazar de la Croix-Rouge avec 125 000 €. Dans l'objectif de garantir une continuité des dons privés, des partenariats avec des entreprises sont développés. La Croix-Rouge construit avec elles des collaborations financières, matérielles ou bénévoles. Le rôle de clubs, organisations, écoles et entreprises dans le succès des campagnes de sensibilisation et de levées de fonds est également considérable.

L'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte

Depuis sa création, l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte soutient les travaux de la Croix-Rouge luxembourgeoise dans les domaines de la Santé, de la Jeunesse et du Social au Luxembourg. Faisant partie des bénéficiaires récurrents de l'Œuvre, la Croix-Rouge luxembourgeoise a bénéficié en 2013 d'un appui financier à hauteur de 1 150 000 €.

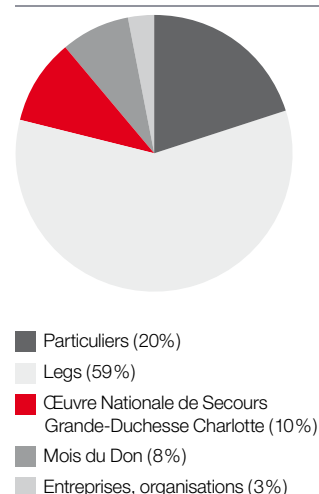
Les legs et donations

Les legs et donations restent la principale source de dons privés. Ils permettent de lancer des projets d'envergure et dans les cas de legs immobiliers, d'accueillir, de développer et même de créer des activités sociales ou de santé. Les legs sont une source de recettes imprévisible pour la Croix-Rouge luxembourgeoise. En 2013, l'exécution de testaments a conduit à la réception de plusieurs legs très importants. Le montant total des legs pour 2013 s'élève à 6 769 000 €, contre 1 278 000 € en 2012.

Donnez en confiance

La Croix-Rouge luxembourgeoise est membre fondateur de l'association «Don en confiance», garante du respect d'un code de bonne conduite qui régit la gestion des collectes de dons. La transparence au niveau de l'utilisation des dons récoltés et les relations avec l'ensemble des donateurs est au cœur des préoccupations de la Croix-Rouge. Les frais liés à la collecte de dons se sont élevés en 2013 à 3 % des recettes de dons et de legs. Tous les services, entrant soit en contact direct avec les donateurs ou assurant la bonne gestion de dons, ont poursuivi en 2013 leurs efforts d'amélioration de la qualité du service notamment en développant un nouvel outil de traitement informatique des dons.

Origine des dons



DONS ET LEGS

À la mémoire de personnes décédées, affectation selon le désir de la famille,

Service des Aides et Soins

- Mme Madeleine DAHL-KOCH, Reckange/Mess
- Mme Nora MENGHI-SCHOMER, Rodange
- Mme Irène CÉOLIN-CONTARDI, Pétange
- Mme Maria RUAR-RETTEL, Rodange
- M. l'Abbé Norbert SCHRAM, Wintrange et Ahn
- Mme Angèle DUARTE-STEFFEN, Schiffflange
- Mme Marie BEVOT-ERNZER, Pétange
- Mme Marie BARTHEL-WELTER, Näerden
- M. Pierre MAJERUS, Berdorf
- M. Will HOFFMANN, Rumelange
- M. Louis PÜTZ, Bettembourg
- Mme Marie-Thérèse EYSCHEN, Wiltz
- M. Jean FREIS, Dudelange
- Mme Cunégonde SPITONI-PROBST, Sanem
- Mme Trini KRAUS-HAUPERT, Garnich
- Mme Eugénie HEMES, Kopstal
- M. René KOLTEN, Steinfort
- M. Jean-Pierre SCHMITZ, Pétange
- M. Félix HAUSEMER, Kirchberg
- Mme Agnès MERSCH-ESPEN, Hobscheid
- M. Jean-Pierre REINERS, Helmdange
- M. Auguste PÉPORTÉ, Esch/Alzette
- M. Félix MORTELMANS, Mersch
- Mme Aline GREIS-DUMONT, Echternach
- Mme Amélie GONNER, Luxembourg
- Mme Lilly BIONDI, Differdange
- M. Ernest KNEIP, Esch/Alzette
- M. Charel WEBER, Cruchten
- Mme Anne-Catherine KERG, Bertrange
- Mme Ginette SCHAAF, Noerdange
- M. Jean-Pierre BÜCHLER, Rodange
- Mme Maria GREGORIUS-SCHAUS, Reimberg
- M. Théophile Joseph WILTZIUS, Beckerich
- M. Ferdinando Benvenuto BOLZAN, Esch/Alzette
- Mme Cécile COLLIGNON-SCHANEN, Mondercange
- M. Pierre BACH, Ettelbruck
- Mme Leontine SALVESTRIN-REIFFER, Esch/Alzette
- Mme Maria VAN VLOKHOVEN-RAAIJMAKERS, Mersch
- M. Victor FRIES, Bergem
- Mme Bertha KEMP, Blumenthal
- M. René SCHROEDER, Redange/Attert
- Mme Irma GAASCH-FISCH, Hivange
- M. Alfred BORRELBACH, Ingeldorf
- M. Lucien LEY, Remich
- M. Paul KIRSCH, Luxembourg-Cents
- Mme Catherine SIMON-SCHMIT, Strassen
- M. René MACK, Colmar-Berg
- Mme Maria CALDERONE-LEIDER, Differdange
- Mme Maisy BARTZ-SCHULLER, Wolper
- Mme Anne PÜTZ-DÜMONG, Aspelt
- M. Paul STEINFORT, Ettelbruck
- Mme Jeanne STOFFEL-REUTER, Steinfort
- Mme Clara SCHMIT-WEIS, Bëschrüed
- Mme Catherine GREWELDING, Ospern

- M. Romain NESTOR, Nouspelt
- M. Josy LIBERT, Rodange

Activités de la Croix-Rouge

- Mme Suzanne BOLY-BODRY, Strassen
- Mme Carmen KRIER-LAURENT, Luxembourg
- Mme Marie GLESENER-FELTEN, Walferdange
- M. Norbert ROLLINGER, Hollerich
- M. Victor KAULMANN, Differdange
- Mme Virginie NEY-MALLER, Esch/Alzette
- Mme Monika THIELEN-HELMREICH, Bertrange
- Mme Léonie POLFER-BISENIUS, Luxembourg
- M. Lucien HALL, Erpeldange
- Mme Lily-Anne MOLITOR-WELTER, Kayl
- M. Leo REDINGER, Dudelange
- M. Erny THIEL-BECKER, Diekirch
- M. René PETERS-LORANG, Junglinster
- M. Paul SCHEECK, Steinsel
- Mme Josette KETTENHOFEN, Remich
- Mme Julie SCHILTZ-KIEFFER, Mensdorf
- Mme Annette DERNOEDEN-JOST, Howald
- Mme Gaby STEHRES, Luxembourg
- Mme Annette SCHWALL-LACROIX, Luxembourg
- M. Louis FERRER, Obercorn
- Mme Ida FAY-SCHMITZ, Niedercorn
- Mme Cécile THILL-SCHILZ, Luxembourg
- Mme Marie DENGLE-SCHON, Reckange
- M. Louis PÜTZ, Bettembourg
- Mme Margot SCHUH-WALSDORFF, Strassen
- M. Guillaume ORBAN, Ernster
- Mme Gretchen SCHNEIDER-BACH, Remich

Centre de Transfusion Sanguine

- M. Nico SCHROEDER, Mamer
- Mme Anna FOURNÉ-KAYSER, Lamadelaine

CIPA Junglinster

- Mme Germaine MERSCH-KESSELER, Imbringen
- Mme Catherine ATTEN, Junglinster
- Mme Justine BARTHEL-BONERT, Junglinster
- M. Henri BIWER, Gonderange
- Mme Hélène PÜTZ-GANSEN, Junglinster/Christnach

Action internationale

- Mme Germaine KUNSCH-HEIRENDT, Pétange
- Mme Nicole FEIPEL-BISENIUS, Flaxweiler
- M. René THIEL, Schiffflange
- M. Metty HAAS, Bridel
- M. Tom GUTENKAUF, Mamer
- M. Ennio MAZZUCATO, Capellen
- Mme Margrit HEINTZ-HERMES, Schieren

Centre de Convalescence-Château de Colpach

- Mme Doris MOUSEL, Grevenknapp
- Mme Gertrude JOVANOVIC-ZEMANN, Bereldange
- M. Nicolas GARNICH, Helmdange

Sections locales

- Mme Cécile WINTERSDORF-NILLES, Pétange
- M. Emile LANSER

Épiceries sociales

- Mme Andrée BEISSEL-KOCH, Luxembourg

HIV Berodung

- M. Raphael REINART, Bavigne

Autres occasions

Noces d'Or ou de Diamant

- M. & Mme Roger et Mireille WATY-LECAILLON, Kehlen
- M. & Mme THYES-ALTERN, Remich

Anniversaire

- M. Edmond ROLLINGER, Contern

Mariages

- M. & Mme Marc REIF et Michèle SCHMIT, Diekirch
- M. & Mme Ladia WINTR et Rachel FRANZEN

Naissances

- Lulu Claire MULLER-XU, Luxembourg
- Tim ANEN, Luxembourg
- Nure Alice EMANI-DISSI, Luxembourg

Communions

- Patrick CARDOSO FERREIRA, Luxembourg
- Filippo CIPPARRONE, Luxembourg
- Beatriz CORREIA DUARTE, Luxembourg
- Robert ELVINGER, Koerdange
- Guy FASSBENDER, Luxembourg
- Hugo FERREIRA, Luxembourg
- Remy GONCALVES FERREIRA, Luxembourg
- Kevin LEAL MENEGUETI, Luxembourg
- Bryan LOPES MONTEIRO, Luxembourg
- Alicia MENDES DE PAIVA, Luxembourg
- Nina RECKEL, Luxembourg
- Liam THELEN, Luxembourg
- Elisa VELETTA, Luxembourg
- Nicolas WELTER-MICHELET, Luxembourg

Legs

Des legs testamentaires sont échus à la Croix-Rouge de la part des personnes suivantes :

- Madame Joséphine KUFFER
- Monsieur Michel Raymond KOLBACH, Esch/Alzette
- Madame Graziella BRINA, Dudelange
- Madame Gentiane Marie SEIL, Howald
- Madame Marie RIES, Echternach

Remerciements

La Croix-Rouge luxembourgeoise remercie toutes les personnes et toutes les entreprises qui l'ont soutenue dans l'organisation de son 100^e anniversaire célébré en 2014. Les partenaires officiels des festivités sont : Arcelor Mittal, Banque de Luxembourg, BGL BNP Paribas, Cactus, Deloitte, Elvinger, Hoss & Prussen et Luxair Group.

SERVICES DE SUPPORT

Ressources humaines

Le service des Ressources humaines a comme mission d'assurer le recrutement, la rémunération, la formation professionnelle et le développement de l'ensemble des collaborateurs de toutes les entités faisant partie de la Croix-Rouge luxembourgeoise. Le service définit et applique des processus et des politiques respectueuses des valeurs de la Croix-Rouge et aide les services opérationnels à remplir leur mission dans les meilleures conditions possibles.

En 2013

Au cours de l'année, 358 nouveaux collaborateurs ont été engagés (contre 337 en 2012). Ces recrutements ont plus que compensé les départs, portant l'effectif à 1 915 personnes ou 1 610 équivalents temps plein (ETP) au 31 décembre 2013, contre 1 776 personnes (1 520 ETP) un an plus tôt, soit une croissance de 5,93 % des effectifs équivalents temps plein. Pour optimiser la gestion des candidatures dont le nombre est en progression continue et s'élève à 13 195 pour l'exercice sous revue, une plateforme de recrutement en ligne a été développée en 2013. Elle a été mise en service au 1^{er} janvier 2014.

En 2013 la Croix-Rouge a poursuivi sa politique volontariste en matière de formation continue. 86 % des collaborateurs ont suivi au moins une formation au cours de l'exercice et le total d'heures de formation s'est élevé à 60 976, en progression de 33 % par rapport à l'exercice précédent. À partir du 1^{er} janvier 2013, les nouveaux collaborateurs ont bénéficié d'une nouvelle formation d'accueil spécifique dont 22 séances ont été organisées au cours de l'exercice.

NOMBRE DE
COLLABORATEURS

HEURES DE FORMATION

1915  60976 

CR Services

CR Services - Restauration fournit des repas aux clients des services de la Croix-Rouge luxembourgeoise, en particulier dans les domaines de la santé et de la jeunesse, à l'attention des personnes âgées et des enfants.

CR Services - Nettoyage fournit des services de nettoyage pour les différents services de la Croix-Rouge.

Créée en 2008 sous la forme d'une s.à r.l. unipersonnelle, la société vise en premier lieu le bien-être des bénéficiaires de ses prestations en suivant des critères de qualité élevés et des principes de gestion économique.

En 2013

CR Services a obtenu le label « SuperDreckskescht ». La société s'est également lancée dans une démarche d'amélioration de ses prestations. Un des axes stratégiques est la mise en place d'un système de management de la qualité selon la norme ISO 9001 pour les activités de la restauration et du nettoyage.

L'activité de **CR Services - Nettoyage** a poursuivi son développement. Les prestations d'entretien à caractère occasionnel n'ont fait qu'augmenter au cours de l'année 2013. Les prestations fixes de nettoyage se sont développées sur 4 nouveaux sites pour atteindre un total de 17 sites.

L'activité de **CR Services - Restauration** se répartissait à 35 % au secteur de la jeunesse et à 65 % à celui des personnes âgées et dépendantes.

Des outils de maîtrise et de contrôle de la qualité ont été mis en place par le biais d'audits externes par des laboratoires reconnus. Cette année encore CR Services - Restauration a obtenu le label « Gesond lessen Méi Bewegen » pour ses efforts et le travail sur le protocole alimentaire et la promotion de l'alimentation saine. De plus, CR Services s'est vu confier la restauration de la nouvelle Maison Relais de la Croix-Rouge à Erpeldange avec en moyenne 110 enfants à compter de septembre 2013.

Par ailleurs, le service restauration du CIPA de Junglinster a été impliqué dans de nombreuses activités externes majeures, dont la Fête des collaborateurs de la Croix-Rouge luxembourgeoise, la célébration des 15 ans de HELP et la « Wanteraktioun » à Bonnevoie destinée aux personnes sans-abris.

Finances

Les comptes annuels de l'exercice 2013 des différentes entités juridiques de la Croix-Rouge luxembourgeoise ont été certifiés par le cabinet de révision agréé Pricewaterhouse Coopers.



GOUVERNANCE (AU 31 DÉCEMBRE 2013)

Conseil d'administration

Comité exécutif

Présidente: Son Altesse Royale la Grande-Duchesse

Vice-présidents: Michel Wurth, Guy Scheifer

Secrétaire: Daniel Mart

Trésorier: Pierre Ahlborn

Économe: Rita Krombach-Meyer

Membre: Pierre Jaeger

Comité de direction

Michel Simonis
Directeur général

Marc Crochet
Directeur général adjoint

Martine Buck
Directrice financière

Luc Scheer
Directeur des ressources
humaines et de la communication

Les administrateurs de la Croix-Rouge

Conseil d'administration

Comité exécutif (voir ci-dessus)

Membres de droit:

- le Président de la Chambre des Députés:
M. Mars DI BARTOLOMEO;
- le Président de la Chambre d'Agriculture:
M. Marco GAASCH;
- le Président du Conseil d'Etat:
M. Victor GILLEN;
- le Président de la Chambre des Métiers:
M. Roland KUHN;
- le Bourgmestre de la Ville de Luxembourg:
Mme Lydie POLFER;
- le Président de la Chambre des Salariés:
M. Jean-Claude REDING;
- le Bourgmestre de la Ville d'Esch/Alzette:
Mme Vera SPAUTZ;

Membres nommés:

- M. Jerry AST;
- M. Paul BACH;
- M. Germain BECKER;

- M. Pierre BLEY;
- M. Carlo BOCK;
- Mme Marianne BREUER-KOHNEN;
- M. Pierre DILLENBURG;
- M. André FEIEREISEN;
- M. Jules GEISEN;
- M. Robert GOERENS;
- M. Pierre GRAMEGNA;
- M. Jacques HANSEN*;
- Mme Monique HAMILIUS;
- M. Claude A. HEMMER;
- M. Tom LOESCH;
- M. Robert MANGEN;
- M. Jean-Paul MEYERS;
- M. Michel NATHAN;
- Mme Marlyse NEUEN-KAUFFMAN;
- M. Réginald NEUMAN;
- M. Franz PROST;
- Mme Marie-Paule PROST-HEINISCH;
- Mme Manou RECKINGER-HOSS;
- Mme Claude SEVENIG;
- M. Robert SCHEUEREN;
- M. Benoît SIROT.

*M. Hansen est invité permanent du Comité exécutif

BILAN DE L'ENSEMBLE DES ENTITÉS FAISANT PARTIE DE LA CROIX-ROUGE LUXEMBOURGEOISE AU 31 DÉCEMBRE 2013 (EN K€)*

ACTIF	Croix-Rouge luxembourgeoise	Doheem versuergt Asbl	CR Services Sàrl	Aide Internationale de la CRL Asbl	Sous-total	Éliminations de consolidation*	TOTAL
Actif immobilisé ⁽¹⁾	99 104	5 154	142	0	104 400	-13	104 387
Actif circulant	67 556	24 485	1 827	3 486	97 354	-5 731	91 623
Stocks	2 747	85	38	0	2 870	0	2 870
Créances	16 866	8 319	1 277	2 099	28 561	-5 731	22 830
Trésorerie de gestion courante	4 375	16 081	512	1 387	22 355	0	22 355
Trésorerie allouée au financement des projets futurs	43 568	0	0	0	43 568	0	43 568
Compte de régularisation	6	7	0	0	13	0	13
Total actif	166 666	29 646	1 969	3 486	201 767	-5 744	196 023

* La Croix-Rouge luxembourgeoise (CRL) comprend les entités juridiques suivantes :

- Croix-Rouge luxembourgeoise ;
- Doheem versuergt Asbl ;
- CR Services Sàrl ;
- Aide Internationale de la Croix-Rouge luxembourgeoise Asbl.

Les refacturations entre ces entités juridiques ont fait l'objet d'un retraitement de consolidation au niveau du tableau ci-dessus.

⁽¹⁾ **Immobilisations :**

La plupart des immobilisations appartenant à la CRL proviennent de donations ou de legs. Leur acquisition n'a pas engendré de coût pour la CRL. Les immobilisations se composent de constructions, installations, outillage et mobilier nécessaires au fonctionnement courant des services de la CRL.

PASSIF	Croix-Rouge luxembourgeoise	Doheem versuergt Asbl	CR Services Sàrl	Aide Internationale de la CRL Asbl	Sous-total	Éliminations de consolidation	TOTAL
Fonds propres	56 046	16 123	96	236	72 501	-13	72 488
Valeur du patrimoine de départ	1 000	6 000	13	310	7 323	-13	7 310
Patrimoine-réserve en provenance de l'actif alloué ⁽²⁾	38 718	0	0	0	38 718	0	38 718
Patrimoine-réserve en provenance des legs et donations ⁽²⁾	3 600	0	0	0	3 600	0	3 600
Réserve légale	0	0	1	0	1	0	1
Résultats reportés	12 680	8 589	63	-74	21 258	0	21 258
Résultat de l'exercice	48	1 534	19	0	1 601	0	1 601
Fonds affectés	44 119	1 043	0	2 906	48 068	0	48 068
Fonds affectés pour projets futurs ⁽³⁾	41 331	0	0	2 906	44 237	0	44 237
Dons affectés en attente d'utilisation ⁽⁴⁾	2 788	1 043	0	0	3 831	0	3 831
Subventions d'investissement ⁽⁵⁾	53 996	1 384	0	0	55 380	0	55 380
Provisions pour risques et charges	1 621	4 034	336	8	5 999	0	5 999
Dettes	10 859	7 062	1 537	336	19 794	-5 731	14 063
Compte de régularisation	25	0	0	0	25	0	25
Total passif	166 666	29 646	1 969	3 486	201 767	-5 744	196 023

⁽²⁾ Patrimoine-réserve :

Le patrimoine-réserve de la CRL est considéré comme un capital préservé pour faire face aux obligations inscrites dans l'objet social de la CRL, comme par exemple les catastrophes naturelles, les situations de crise résultant d'épidémies ou de catastrophes d'origine humaine, le lancement de projets humanitaires innovants ou bien encore l'assistance aux plus vulnérables face à de nouveaux besoins.

Ce patrimoine a été constitué d'une part par l'actif, qui lui a été directement alloué, composé de valeurs mobilières et de liquidités issues de donations ou de legs investies à long terme et, d'autre part, de legs et donations au cours des années et placés au niveau de la trésorerie allouée au financement des projets futurs.

⁽³⁾ Fonds affectés pour projets futurs (en k€):

Conformément à son objet et à sa politique, la CRL organise des collectes de fonds au profit de différents programmes. Les fonds reçus pour ces programmes, qui ne sont pas utilisés à la clôture de l'exercice, sont réaffectés à des projets futurs de construction, d'investissement et de réalisation de programmes spécifiques afin d'être dépensés les années à venir. Une partie de la trésorerie de la CRL, ainsi qu'une partie du patrimoine-réserve, est placée à long et moyen terme et est destiné à financer ces projets futurs.

Projets de secours	11 622 *
Projets de construction	11 228 **
Projets d'investissement	8 155 ***
Projets de remise en état	8 749 **
Risques inhérents à l'activité	4 483
Total	44 237

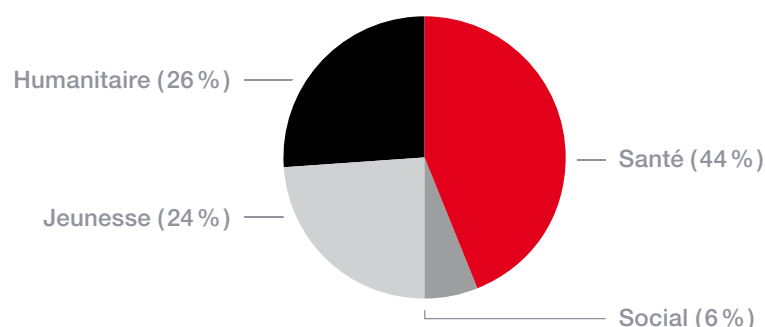
* Ainsi, la CRL a doté des fonds disponibles pour des projets de secours, afin de faire face à des situations d'urgence nationale et internationale. Les projets d'aide au développement sont seulement cofinancés par l'État et la CRL doit pourvoir à un financement propre pour chaque projet d'aide humanitaire de développement. Une majorité de ces fonds de secours est déjà planifiée pour des projets d'aide humanitaire concrets et sera dépensée dans le futur proche.

** La CRL a doté des fonds pour construire les infrastructures nécessaires à l'exploitation de ses services et pour garantir la pérennité des infrastructures actuelles.

***La CRL s'est dotée de fonds nécessaires au développement de ses activités. Les fonds sont destinés à financer les études préalables de développement de nouveaux créneaux d'action, mais également destinés à financer de nouvelles activités pour lesquelles aucun financement externe n'est prévu.

⁽⁴⁾ Dons affectés en attente d'utilisation

Les dons marqués reçus, c.à.d. destinés à soutenir une cause, un service, une famille d'activités ou un projet spécifique sont utilisés selon les vœux du donateur. Si au cours de l'année de réception des dons, ils n'ont pas pu être utilisés selon leur destination, les dons sont stockés au niveau du passif du bilan en attente d'une utilisation correspondant aux vœux du donateur.



Destination des dons en attente d'utilisation

⁽⁵⁾ Subventions d'investissement :

Les subventions d'investissement qui proviennent de l'Etat, des Communes et des autres partenaires ne couvrent que très rarement le coût total des investissements réalisés pour les projets de construction et l'acquisition d'immobilisations. C'est la raison pour laquelle la CRL a alloué des fonds disponibles pour couvrir cette partie non subventionnée de certains projets d'investissement.

Quote-part des subventions d'investissements

État	76 %
Communes	5 %
Partenaires	1 %
Fonds propres	18 %

COMPTES DE PROFITS ET PERTES DE L'ENSEMBLE DES ENTITÉS FAISANT PARTIE DE LA CROIX-ROUGE LUXEMBOURGEOISE (EN K€) *Présentation par entité juridique*

	Croix-Rouge luxembourgeoise	Doheem versuergt Asbl	CR Services Sàrl
Dépenses d'exploitation des services	77 844	57 940	6 656
Frais de fonctionnement des services	25 093	11 303	2 534
Frais de personnel	37 287	43 082	3 822
Correction de valeur sur postes d'actif	3 739	1 248	133
Autres charges d'exploitation	11 725	2 307	167
Recettes d'exploitation des services	77 434	59 424	6 667
Recettes de facturation	41 590	56 792	6 385
Autres produits d'exploitation	35 844	2 632	282
Résultat d'exploitation des services	-410	1 484	11
Résultats financier et exceptionnel			
Résultat financier	443	52	-10
Résultat exceptionnel	15	-2	18
Résultats financier et exceptionnel	458	50	8
Résultat de l'exercice	48	1 534	19

* La Croix-Rouge luxembourgeoise comprend les entités juridiques suivantes :

- Croix-Rouge luxembourgeoise ;
- Doheem versuergt Asbl ;
- CR Services Sàrl ;
- Aide Internationale de la Croix-Rouge luxembourgeoise Asbl.

Les refacturations entre ces entités juridiques ont fait l'objet d'un retraitement de consolidation au niveau du tableau ci-dessus.

Aide Internationale de la CRL Asbl	Sous-Total	Éliminations de consolidation*	Total
5005	147 445	-9 302	138 143
3 069	41 999	-9 134	32 865
799	84 990	-3	84 987
0	5 120	0	5 120
1 137	15 336	-165	15 171
5007	148 532	-9 292	139 240
0	104 767	-9 125	95 642
5 007	43 765	-167	43 598
2	1 087	10	1 097
-4	481	1	482
2	33	-11	22
-2	514	-10	504
0	1 601	0	1 601

COMPTES DE PROFITS ET PERTES DE L'ENSEMBLE DES ENTITÉS FAISANT PARTIE DE LA CROIX-ROUGE LUXEMBOURGEOISE (EN K€) *Présentation par famille*

	Santé	Social	Jeunesse	Humanitaire
Dépenses d'exploitation des services	91 313	6 999	22 795	5 005
Frais de fonctionnement des services	28 082	1 449	7 508	3 069
Frais de personnel	56 819	5 379	14 176	799
Correction de valeur sur postes d'actif	2 163	16	86	0
Autres charges d'exploitation	4 249	155	1 025	1 137
Recettes d'exploitation des services	91 341	6 552	22 202	5 007
Recettes de facturation	84 976	549	9 488	0
Autres produits d'exploitation	6 365	6 003	12 714	5 007
Résultat d'exploitation des services	28	-447	-593	2
Résultats financier et exceptionnel				
Résultat financier	52	0	-2	-4
Résultat exceptionnel	11	0	1	2
Résultats financier et exceptionnel	63	0	-1	-2
Résultat de l'exercice	91	-447	-594	0

* La CRL est composée de différentes entités juridiques (voir page précédente). Les refacturations entre ces entités juridiques ont fait l'objet d'un retraitement de consolidation au niveau du tableau ci-dessus.

** Le volet support de la CRL est composé :

- des frais des fonctions support, telles que les services de direction générale, les ressources humaines, les finances, l'informatique et la communication ;
- des services support de restauration et de nettoyage regroupés au niveau de l'entité juridique de CR Services Sàrl ;
- de la collecte et de l'affectation des fonds non marqués en vue d'assurer les missions de la CRL.

(1) Cette rubrique est composée comme suit :

Personnel de restauration et de nettoyage	3 822*
Personnel des fonctions support	3 995
TOTAL	7 817

*CR Services Sàrl, créée par la CRL, a pour objet l'exploitation des cuisines, la fourniture des repas sur place et à domicile, les services de nettoyage et de transport, etc. pour les différentes entités de la CRL.

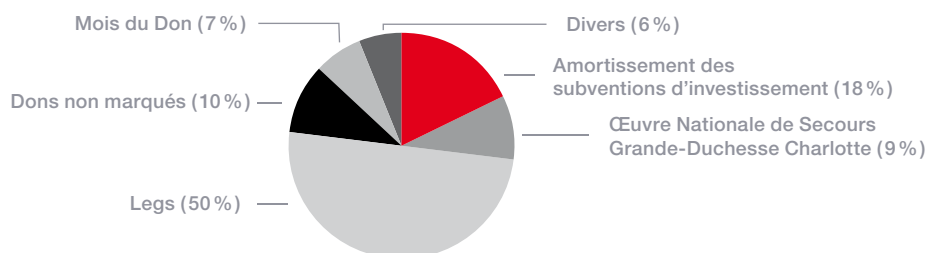
(2) Ce poste est essentiellement constitué des 7 264 k€ de legs et donations affectés aux projets futurs repris au niveau du passif du bilan.

(3) Cette rubrique est essentiellement composée du chiffre d'affaires réalisé par CR Services Sàrl pour

Total métier	Support**	Sous-Total	Éliminations de consolidation*	Total
126 112	21 333	147 445	-9 302	138 143
40 108	1 891	41 999	-9 134	32 865
77 173	7 817 ⁽¹⁾	84 990	-3	84 987
2 265	2 855	5 120	0	5 120
6 566	8 770 ⁽²⁾	15 336	-165	15 171
125 102	23 430	148 532	-9 292	139 240
95 013	9 754 ⁽³⁾	104 767	-9 125	95 642
30 089	13 676 ⁽⁴⁾	43 765	-167	43 598
-1 010	2 097	1 087	10	1 097
46	435	481	1	482
14	19	33	-11	22
60	454	514	-10	504
-950	2 551	1 601	0	1 601

un total de 6 385 k€ en 2013. Le restant de ce total est généré par les refacturations des fonctions de direction et support de la CRL aux services opérationnels. Étant donné que la majorité de ce chiffre d'affaires est réalisé à l'intérieur du groupe de la Croix-Rouge luxembourgeoise, ce chiffre d'affaires constitue un des retraitements de consolidation.

⁽⁴⁾ Les autres produits d'exploitation récoltés au niveau support se composent comme suit (en k€):



En 2013, un total de 7 264 k€ des fonds collectés a été affecté aux projets futurs afin d'être utilisé dans les années à venir.

COORDONNÉES DES SERVICES DE LA CROIX-ROUGE

Santé

Aides et Soins (réseau Help)

11, Place Dargent – L-1413 Luxembourg – Tél. : 2755-3000 – Fax: 2755-3001 – Email : info.croix-rouge@help.lu
Personnes de contact : Catherine Gapenne, directrice, et Anouck Van der Zande, directrice-adjointe

Ambulances

Tél. : 2755-4400 – Fax: 2755-4411 – Email : ambulances@croix-rouge.lu
Permanences lors de manifestations : Tél. : 2755-4412 – Fax: 2755-4411
Personne de contact : Yves Marx, chargé de direction

Centre de Convalescence Château de Colpach

1, rue d'Eil – L-8527 Colpach-Bas – Tél. : 2755-4300 – Fax: 2755-4301 Email : convalescence@croix-rouge.lu
Admissions nouveaux convalescents : du lundi au vendredi de 9h à 10h
Personne de contact : Jean-Philippe Schmit, directeur

Centre de Transfusion Sanguine

42, bd Joseph II – L-1840 Luxembourg – Tél. : 2755-4000 – Fax: 2755-4001
Nouveaux donneurs : Email : transfusion.secretariat@croix-rouge.lu – Donneurs actifs: Email : don-du-sang@croix-rouge.lu
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h à 16h
Personnes de contact : Dr Paul-Louis Courier, médecin-directeur et François Brecht, responsable administratif

CIPA-Centre Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte

40, rue Rham – L-6142 Junglinster – Tél. : 2755-4111 – Fax: 2755-4101 – Email : cipa@croix-rouge.lu
Personne de contact : Jürgen Nellinger, directeur

Eng Hand fir déi Krank

Tél. : 2755 - 5213 – Fax: 2755-5212 – Email : solu.benevole@croix-rouge.lu
Personne de contact : Claudia Coimbra, responsable

HIV Berodung

94, bd Patton – L-2316 Luxembourg – Tél. : 2755-4500 – Fax: 2755-4501 – Email : aidsberodung@croix-rouge.lu – info@aids.lu – Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h
Personnes de contact : Henri Goedertz, directeur et Laurence Mortier, psychologue

Interprétariat Interculturel

11, place Dargent – L-1413 Luxembourg – Tél. : 27 55-3612 – Fax: 27 55-3611 – interpretariat@croix-rouge.lu
Personne de contact : Edel Alvarez, responsable

Premiers secours

Tél. : 2755-2004 – Fax: 2755-6201 – Email : secourisme@croix-rouge.lu
Personne de contact : Yves Marx, responsable

Repas sur Roues

Tél. : 2755-5000 – Fax: 2755-5001 – Email : repas-sur-roues@croix-rouge.lu
Personnes de contact : Josée Steichen et Isabelle Bock

Unité cynotechnique

Tél. : 2755-8211 – Fax: 2755-8201 – Email : section.canine@croix-rouge.lu
Personne de contact : Jerry Ast

Weesen-Elteren

GSM: 691 90 13 21 – Email : weesen.elteren@croix-rouge.lu – Personne de contact : Gaston Gieres

Social

Vestiaires

Vestiaire Luxembourg

Foyer Don Bosco – 162B, avenue de la Faiencerie – L-1511 Luxembourg – Distribution de vêtements : les mercredis de 14h à 16h

Vestiaire Esch/Alzette

Centre Albert Schweitzer – Distribution de vêtements: chaque 1^{er} et 3^{ème} jeudi du mois de 15h à 17h

Vestiaire de la section locale d'Ettelbruck

41, avenue Lucien Salentiny – L-9080 Ettelbrück – Distribution de vêtements: chaque 1^{er} et 3^{ème} mercredi du mois de 14h à 16h

Meubles et équipements

Tél.: 2755-5020 – Fax: 2755-5021 – Email: meubles@croix-rouge.lu – Personne de contact: Isabelle Vekemans, responsable

Épiceries sociales**Croix-Rouge Buttek (Clervaux)**

92, Grand-Rue – L-9711 Clervaux – Tél.: 27 55-5070 – Email: buttek.clervaux@croix-rouge.lu
Personne de contact: Nathalie Hinck

Croix-Rouge Buttek (Differdange)

19, Grand-Rue – L-4575 Differdange – Tél.: 2755-5030 – Email: buttek.differdange@croix-rouge.lu
Personne de contact: Teresa Miranda

Croix-Rouge Buttek (Echternach)

1, rue de la Montagne – L-6470 Echternach – Tél.: 2755-5040 – Email: buttek.echternach@croix-rouge.lu
Personne de contact: Albertine Simba-Mukaremera

Croix-Rouge Buttek (Grevenmacher)

13, rue de Thionville – L-6791 Grevenmacher – Tél.: 27 55-5080 – Email: buttek.grevenmacher@croix-rouge.lu
Personne de contact: Albertine Simba-Mukaremera

Croix-Rouge Buttek (Rollingen/Mersch)

1, rue Belle-Vue – L-7516 Rollingen – Tél.: 2755-5050 – Email: buttek.rollingen@croix-rouge.lu
Personne de contact: Goreti Diogo

Croix-Rouge Buttek (Weidingen/Wiltz)

25, rue du Village – L-9576 Weidingen/Wiltz – Tél.: 2755-5060 – Email: buttek.wiltz@croix-rouge.lu
Personne de contact: Nathalie Hinck

Spëndchen-Centrale d'approvisionnement du réseau d'épiceries sociales

10, Cité Henri Dunant – L-8095 Bertrange – Tél.: 26 31 11 25 – Email: info@buttek.lu/info@spendchen.lu
Personne de contact: Fabien Schmit, responsable

dropIn

31, rue de Bonnevoie – L-1260 Luxembourg – Tél.: 2755-5300 – Fax: 2755-5301 – Email: dropin@croix-rouge.lu
Heures d'ouverture: mardi et vendredi de 15h à 23h45, mercredi, jeudi et samedi de 18h à 23h45
Personne de contact: Carmen Kronshagen, chargée de direction

Migrants et Réfugiés

28-32, rue d'Eich – L-1460 Luxembourg – Tél.: 2755-5400 – Fax: 2755-5401 – Email: migrants.refugies@croix-rouge.lu
Permanence téléphonique: 691 888 148
Personnes de contact: Nadine Conrardy, chargée de direction et Ludmila Silverio

Foyer Don Bosco

162b, avenue de la Faiencerie – L-1511 Luxembourg – Tél.: 2755-5420 – Fax: 2755-5421
Heures de permanence: de 9h à 17h30 – Personnes de contact: Jeanne Raquin, Jill Terres et Chiara Trombetta

Foyer Félix Schroeder

13, rue de Reichlange – L-8508 Rédange-sur-Attert – Tél.: 2755-5410 – Fax: 2755-5411
Heures de permanence: de 9h à 12h – Personne de contact: Klodiana Calliku et Christelle Yende

Offices sociaux

89, rue Jean-Pierre Michels – L-4243 Esch/Alzette – Tél.: 2755-5503 – Fax: 2755-5501
Email: service.social@croix-rouge.lu – Personne de contact: Patrick Salvi, directeur adjoint

Riicht Eras

73, rue Adolphe Fischer – L-1520 Luxembourg – Tél.: 2755-5800 – Fax: 2755-5801 – Email: riichteraus@croix-rouge.lu
Personne de contact: Georges Haan, chargé de direction

Jeunesse**Adoption**

97, route d'Arlon – L-8009 Strassen – Tél.: 2755-6420 – Fax: 2755-6421 – Email: adoption@croix-rouge.lu
Heures d'ouverture: heures de bureau/permanences les matins du lundi au vendredi
Personne de contact: Claudine Koster, chargée de direction

Maison de l'Adoption

10, cité Henri Dunant – L-8005 Bertrange – Tél.: 2755-6440 – Fax: 2755-6441 – Email: maison.adoption@croix-rouge.lu
Personne de contact: Christine Stadelmann, chargée de direction

Centre d'accueil Norbert Ensich

10, cité Henri Dunant – L-8095 Bertrange – Tél. : 2755-6600 – Fax: 2755-6601
 Personne de contact: Rita Heyen, chargée de direction

Centre Thérapeutique Kannerhaus Jean

15A, rue du Château – L-6922 Berg – Tél. : 2755-6330 – Fax: 2755-6331 – Email: kannerhaus.jean@croix-rouge.lu
 Personne de contact: Sylvie Braquet, chargée de direction

Coordination d'Aides à l'Enfance et à la Famille

89, rue Jean-Pierre Michels – L-4243 Esch/Alzette – Tél. : 2755-6500 – Fax: 2755-6501 – Email: rita.thill@croix-rouge.lu
 Personne de contact: Rita Thill, responsable

Families First Luxembourg

10, cité Henri Dunant – L-8095 Bertrange – Tél. : 2755-6460 – Fax: 2755-6461 – Email: familles.first@croix-rouge.lu
 Heures d'ouverture: pour les familles encadrées: 365 J 24h/24 pour le public: du lundi au vendredi de 8h-12h et de 14h-18h. Personne de contact: Sylvia Peters, chargée de direction

Maison Relais et Crèches - Coordination

10, cité Henri Dunant – L-8095 Bertrange – Tél. : 2755-6800 – Fax: 2755-6801 – Email: relais.coordination@croix-rouge.lu
 Personne de contact: Marco Deepen, chargé de direction

Maison des Jeunes - Coordination

10, cité Henri Dunant – L-8095 Bertrange – Tél. : 2755-6000 – Fax: 2755-6001 – Email: maisons.jeunes@croix-rouge.lu
 Personne de contact: Andreas Tarrach, chargé de direction

Perspectives

10, cité Henri Dunant – BP 51 – L-8005 Bertrange – Tél. : 2755-7202 – Fax: 2755-7201
 Email: perspectives@croix-rouge.lu – Personne de contact: Serge Rosat, chargé de direction

Placement familial

97, route d'Arlon – L-8009 Strassen – Tél. : 2755-6400 – Fax: 2755-6401 – Email: placement.familial@croix-rouge.lu
 Heures d'ouverture: heures de bureau/permanences du lundi au vendredi de 8h à 17h
 Personne de contact: Wolfgang Ost, chargé de direction

Psy Jeunes

Tél. : 2755-6300 – Fax: 2755-6301 – Email: psyjeunes@croix-rouge.lu – Permanences: du lundi au vendredi de 9h à 18h
 Personne de contact: Brigitte Weyers, chargée de direction

Service Vacances

10, cité Henri Dunant – L-8095 Bertrange – Tél. : 2755-6200 – Fax: 2755-6201 – Email: vacances@croix-rouge.lu
 Personne de contact: Romain Peters, chargé de direction

Familjenhëllef

97, route d'Arlon – L-8009 Strassen – Tél. : 2755-6470 – Fax: 2755-6401 – Email: assistance.famille@croix-rouge.lu
 Personne de contact: Wolfgang Ost, chargé de direction

Humanitaire

Action humanitaire

10, cité Henri Dunant – L-8085 Bertrange – Tél. : 2755-8000 – Fax: 2755-8001 – Email: humanitaire@croix-rouge.lu
 Personne de contact: Dr Christian Huvelle, directeur

IFRC Shelter Research Unit

Tél. : 2755-8902 – Fax: 2755-6601. Personne de contact: Cecilia Braedt, responsable-coordinatrice

Diffusion des normes humanitaires

Tél. : 2755-8102 – Fax: 2755-8101 – Email: ed.developpement@croix-rouge.lu
 Personne de contact: Béatrice Winandy, responsable

COORDONNÉES DES SECTIONS LOCALES

Bascharage	32, Boulevard J.-F. Kennedy L-4930 Bascharage
Bertrange	74, rue de Luxembourg L-8077 Bertrange
Bettembourg	12, rue du Château L-3217 Bettembourg
Betzdorf	3 Banzelt L-6921 Roodt-sur-Syre
Bissen	32, route de Mersch L-7780 Bissen
Boevange/Attert	1, Cité Letschert L-8711 Boevange/Attert
Clemency	7, rue de la Fontaine L-4963 Clemency
Colmar/Berg	8, rue de Grentzingen L-7723 Welsdorf
Colpach Schlassfest	4, rue des Trois Cantons L-8354 Garnich
Commune de Sanem	1, quai de l'Église L-4987 Sanem
Diekirch	1, rue Saint Nicolas L-9263 Diekirch
Differdange	25, rue Émile Mark L-4620 Differdange
Dippach	8, rue Laangert L-4971 Dippach-Gare
Dudelange	21, rue Ditzzenheck L-3583 Dudelange
Echternach	113, rue Krunn L-6453 Echternach
Esch/Alzette	15, rue Mathias Koener L-4174 Esch/Alzette
Ettelbruck	41, rue Michel Rodange L-9061 Ettelbruck
Grevenmacher	8, rue du Centenaire L-6719 Grevenmacher
Hesperange	11, rue Théodore Speyer L-2545 Howald
Junglinster	27, cité am Dellchen L-6145 Junglinster
Kayl	18, rue Jos Mille L-3657 Kayl
Kehlen	55, rue de Kehlen L-8295 Keispelt
Kopstal-Bridel	17, rue des Prés L-8147 Bridel
Luxembourg-Ville	131, rue des Aubépines L-1145 Luxembourg
Mamer	54, rue Mameranus L-8249 Mamer
Mersch	16, rue de Pettange L-7554 Mersch
Mertzig	16, rue de Dellen L-9169 Mertzig
Mondercange	277, Grand-Rue L-3926 Mondercange
Perlé	18, route d'Arlon L-8825 Perlé
Pétange	40, rue du Moulin L-4882 Lamadeleine
Remich	53, route du Vin L-5405 Bech-Kleinmacher
Rodange-Lamadelaine	104, rue de Longwy L-4831 Rodange
Rumelange	33, Grand'rue L-3730 Rumelange
Commune de Schifflange	3, rue Aloyse Kayser L-3866 Schifflange
Steinfort	11, cité Pierre Braun L-8366 Hagen
Strassen	10A, rue Henri Dunant L-8024 Strassen
Tétange	61, rue Principale L-3770 Tétange
Walferdange	33C, rue de la Forêt L-7227 Bérelange
Wiltz	21, rue des Tondeurs L-9570 Wiltz
Section internationale	B.P. 404 L-2014 Luxembourg Email : section.internationale@croix-rouge.lu

Photo de couverture:

Luc Stoffel, un volontaire de la Emergency Response Unit Relief Benelux, lors de la distribution d'aide aux victimes du typhon Haiyan sur l'île de Cebu (Philippines) le 18 novembre 2013.

Impressum:

Croix-Rouge luxembourgeoise
44, Boulevard Joseph II – L-1840 Luxembourg

Adresse postale: B.P. 404 – L-2014 Luxembourg

Téléphone: 27 55 - 2000

Email: info@croix-rouge.lu

© 2755

www.croix-rouge.lu

Compte: CCPL IBAN LU52 1111 0000 1111 0000

Éditeur responsable: Luc Scheer

Coordination: Rachel Vieira

Photos: Croix-Rouge, Valérie Batselaere, Philippe Hurlin et Michel Idalgo

Conception graphique: Alternatives Communication S.à.r.l.

Print Management: Imprimerie Faber, Luxembourg

Imprimé sur papier FSC

Les informations contenues dans cette publication sont actuelles au 31.12.2013

Remerciements:

La Croix-Rouge luxembourgeoise remercie chaleureusement la société Kneip et ses collaborateurs pour la réalisation des rapports « comptes annuels » de ses quatre entités juridiques.



Menschen helfen

Croix-Rouge luxembourgeoise
44, Boulevard Joseph II – L-1840 Luxembourg

Adresse postale:
B.P. 404 – L-2014 Luxembourg

Téléphone : 2 7 55-2000
Email : info@croix-rouge.lu

© 2755

www.croix-rouge.lu